



# Referat - Åben dagsorden

Hjørring Byråd 2014-2017

Borgmesterkontoret

---

Mødedato: 29. juni 2016  
Mødet påbegyndt: kl. 18:00  
Mødet afsluttet: kl. 20:15  
Mødested: Hjørring Rådhus, Springvandspladsen 5  
Fraværende: Søren Smalbro og Erik Vadsager

---

## Følgende sager behandles:

<b>Pkt. Tekst</b>	<b>Side</b>
1 Frigivelse af rådighedsbeløb vedr. udskiftning af ABA-anlæg	3
2 Kærsgård strand, naturforbedring – frigivelse af bevilling	5
3 Ansøgning om frigivelse af anlægsmidler til cykelstiprojekter 2016	8
4 Pulje til senere prioritering, herunder vejprojekter - frigivelse af anlægsbevilling	13
5 Frigivelse af midler til undervisningsfaciliteter i Hjørring by	16
6 Energipakken - frigivelse af midler	19
7 Toftagervej 1, Hirtshals - nedrivning af fagfløj ved den tidligere Ulvkærskole	21
8 Ansøgning fra Hjørring Atletik om finansiering af elektronisk tidtagningsanlæg	24
9 Prioritering af vedligeholdelsesrammer	27
10 Godkendelse af værdighedspolitik	32
11 Godkendelse af driftsoverenskomst og vedtægter for Hjørring Krisecenter	36
12 Ældrerådets årsberetning 2015	39
13 Årsrapport for uanmeldte tilsyn med hjemmeplejen 2015	41
14 Årsrapport for uanmeldte tilsyn med ældrecenter for 2015	44
15 Årsrapport for Socialtilsyn Nord 2015	49
16 Ankestyrelsens praksisundersøgelse "Sygedagpengelovens § 7 om uarbejdsdygtighed"	53
17 Forhåndstilkendegivelse om deltagelse i ny kulturaftale 2017-2020	57
18 Nye vedtægter Vendsyssel Kunstmuseum	61
19 Tilføjelse til kompetenceplanen vedr. plansager, der stilles i bero	67
20 Offentlig høring af Tillæg til Spildevandsplanen - Kloakering af Sommerhusområder	69
21 Vindmølleområde mellem Sdr. Harritslev og Rakkeby	75



Hjørring Kommune

29. juni 2016

Side 2.

**Pkt. Tekst**

- 22 Statsforvaltningens udtalelse om inhabilitet
- 23 D.S.I. Skelbæk Kollegiet - godkendelse af Budget 2016-17
- 24 Endelige vedtægter for Nordjyllands Beredskab

**Side**

- 78
- 82
- 85



---

27.00.00-Ø00-4-16

---

## 1. Frigivelse af rådighedsbeløb vedr. udskiftning af ABA-anlæg

### Resumé

Der ansøges om frigivelse af rådighedsbeløb på 0,640 mio. kr. til opsætning af automatiske brandalarmeringsanlæg på Hjørring Kommunes ældrecentre og botilbud.

### Sagsfremstilling

I april 2015 modtog SÆH-forvaltningen et brev fra det daværende Klima-, Energi- og Bygningsministeriet vedr. brandsikkerhed på ældrecentre og ældreboliger. På den baggrund blev en særskilt gennemgang af anlæggene på SÆH-områdets større institutioner igangsat. Gennemgangen blev foretaget af kommunens beredskabscenter.

Forvaltningen anbefaler, at der udskiftes 9 ABA-anlæg. Dette vil ligeledes forlænge levetiden for samtlige ABA-anlæg i kommunale bygninger under SÆH-området med 10 år, hvilket vil give en besparelse på sigt.

På SÆH-områdets investeringsoversigt 2016 er der afsat 0,640 mio. kr. til udskiftning af ABA-anlæg. Disse midler skal dække SÆH's andel af udgiften.

### Lovgrundlag

Lov om kommuners styrelse.

### Økonomi

Den samlede udgift til udskiftningen vurderes til at være 2,128 mio. kr. og skal deles mellem en boligdel og servicedel med en fordelingsnøgle på 70/30.

Det betyder, at SÆH's andel udgør 640.000 kr., imens boligdelens andel udgør 1,488 mio. kr.

Beboerdelens udgift finansieres af beboernes henlagte midler, og dermed er der ikke behov for huslejstigninger.



### **Personalemæssige (herunder arbejdsmiljømæssige) konsekvenser**

Ingen bemærkninger.

### **Miljø- og sundhedsmæssige konsekvenser**

Ingen bemærkninger.

### **Bilag**

1. SÆH Investeringsoversigt 2016-2019.
2. Oversigt over henlæggelser på SÆH-området ældrecentre og botilbud.

### **Direktionen indstiller,**

Sundheds-, Ældre- og Handicapudvalget overfor Økonomiudvalg og Byråd anbefaler,

- at der meddeles en anlægsudgiftsbevilling på 2,128 mio. kr. til opsætning af ABA-anlæg på Hjørring Kommunes ældrecentre og botilbud,
- at SÆH's andel af anlægsudgiftsbevillingen finansieres ved frigivelse af rådighedsbeløb på 0,640 mio. kr., der er afsat på SÆH-områdets investeringsoversigt 2016,
- at beboerdelens andel af anlægsudgiftsbevillingen finansieres ved frigivelse af beboernes henlagte midler svarende til 1,488 mio. kr. (kommunekassen)

### **Historik**

#### **Sundheds-, Ældre- og Handicapudvalget 2014-2017, 24. maj 2016:**

SÆH-udvalget godkendte indstillingen.

Peter Duetoft deltog ikke i mødet.

#### **Økonomiudvalget 2014-2017, 15. juni 2016:**

Økonomiudvalget anbefaler, at indstillingen følges.

Vivi Jensen deltog ikke i mødet.

### **Beslutning**

Økonomiudvalgets indstilling blev godkendt.

Søren Smalbro og Erik Vadsager deltog ikke i mødet.



---

01.05.18-P20-1-14

---

## **2. Kærsgård strand, naturforbedring – frigivelse af bevilling**

### **Resumé**

Teknik- og Miljøudvalget skal tage stilling til, om det vil anbefale Byrådet at frigive bevillingen til forbedring af forholdene ved Kærsgård Strand med Vandplasken.

### **Sagsfremstilling**

Hjørring Kommune skal udføre forskellige projekter og plejetiltag for at leve op til de forpligtigelser kommunen har i forhold til Natura 2000-områderne i kommunen. Et af disse projekter er at skabe bedre forhold for den unikke natur, der er i Natura 2000-området ved Kærsgård Strand med Vandplasken.

Området her har en del våd natur, og det er et af Danmarks bedste naturområder. Området er igennem nogle år blevet mere og mere tørt, og det betyder, at naturen bliver dårligere. En forundersøgelse har vist, at det der bl.a. kan afhjælpe denne problematik, er at sløjfe grøfter og grøblerender. Derudover skal der opsættes nogle spjæld som vandstanden kan reguleres med.

Lodsejerne har været inddraget i forundersøgelsen, og de er positive i forhold til, at projektet udføres.

### **Lovgrundlag**

Styrelsesloven § 40.

### **Økonomi**

Staten har sammen med EU afsat budgetmidler til, at der kan udføres denne type projekter, hvor vandstandsforholdene i Natura 2000-områderne forbedres. Området ved Kærsgård Strand er specifikt udpeget som et område, hvor der kan søges om denne type tilskud.

Finansieringen sker med en fordeling på 75% fra EU og 25 % fra Miljø- og Fødevareministeriet, Naturstyrelsen. Kommunen skal derfor ikke selv bidrage til finansieringen i denne type projekter.

Der er efter ansøgning givet tilsagn om et tilskud på i alt 0,639 mio. kr.



En del af pengene går til konsulentbistand, og den resterende del går til lokale entreprenører, der skal udføre arbejdet i praksis.

Projektet skal være afsluttet 1. juni 2018.

Dækning af udgifterne sker ved udbetaling i 2 rater hen over perioden med slutudbetaling medio 2018.

### **Personalemæssige (herunder arbejdsmiljømæssige) konsekvenser**

Ingen bemærkninger.

### **Miljø- og sundhedsmæssige konsekvenser**

Gennemførelsen af hydrologiprojektet har positive miljømæssige konsekvenser for Natura 2000-området "Kærsgård strand, Vandplasken og Liver Å".

Manglende gennemførelse vil have negative miljømæssige konsekvenser for området.

### **Bilag**

1. Tilsagn af 29. oktober 2015.

### **Direktionen indstiller,**

- at Teknik- og Miljøudvalget anbefaler Byrådet, at der som følge af meddelt tilsagn til naturforbedring ved Kærsgård Strand meddeles en anlægsudgiftsbevilling på 0,639 mio. kr.,
- at anlægsudgiftsbevillingen finansieres ved meddelt tilsagn på 0,639 mio. kr., og
- at der derfor meddeles en anlægsindtægtsbevilling på 0,639 mio. kr.

### **Historik**

#### **Teknik- og Miljøudvalget 2014-2017, 25. maj 2016:**

Teknik- og Miljøudvalget anbefaler indstillingen.

#### **Økonomiudvalget 2014-2017, 15. juni 2016:**

Økonomiudvalget anbefaler, at indstillingen følges.

Vivi Jensen deltog ikke i mødet.



Hjørring Kommune  
29. juni 2016  
Side 7.

### **Beslutning**

Økonomiudvalgets indstilling blev godkendt.

Søren Smalbro og Erik Vadsager deltog ikke i mødet.



---

05.04.06-G01-2-16

---

### 3. Ansøgning om frigivelse af anlægsmidler til cykelstiprojekter 2016

#### Resumé

På investeringsoversigten 2016-19, er der afsat 2,000 mio. kr. til "Cykelstiprojekter". Teknik- og Miljøudvalget skal tage stilling til, om det kan anbefale Byrådet at frigive 2,000 mio. kr. til igangsætning af anlægsarbejde på cykelsti.

#### Sagsfremstilling

##### GENOPTAGET PUNKT

Hjørring Kommune ønsker at øge cyklens andel af den daglige transport og skabe mere trygge rammer for cyklisterne. Fremme af cyklisme er med til at forbedre folkesundheden, og samtidig skaber cykelstier mere attraktive boligområder/landsbyer.

I anlægsinvesteringsoversigten 2016-19 er der afsat midler til cykelstiprojekter. Bevillingerne ses i tabellen nedenfor.

Anlægsår/budgetår	2016	2017	2018	2019
Bevilling (mio. kr.)	2,000	2,000	0,500	0,500

Administrationen har i bilag 1 oplistet seks mulige cykelstiprojekter, der med fordel kunne opstartes i 2016.

Projekterne er udvalgt på baggrund af en række kriterier:

- Cykelstierne skal understøtte selvtransporterende skolebørn, turisme eller begge dele.
- Skabe sammenhæng mellem eksisterende stier, og/eller mellem større områder.
- Den forventede brug af cykelstien baseret på mængden af potentielle brugere langs stien.
- Mindske utrygheden for trafikanterne.

Projekterne er generelt af en sådan størrelsesorden, at de ikke kan færdiggøres ved hjælp af de afsatte midler i 2016. For at projekterne kan realiseres, er det derfor nødvendigt med en etapeopdeling. Økonomien for de fleste af projekterne i bilag 1 kræver yderligere bevilling end den samlede bevilling i anlægsinveste-





ringsoversigten 2016-19. Det er således nødvendigt med yderligere bevillinger i de kommende år.

Administrationen lægger op til en drøftelse af, hvorvidt man politisk ønsker at påbegynde et af de i bilag 1, oplyste projekter, og at der som følge deraf, søges afsat tilstrækkeligt med midler til at færdiggøre projektet i de kommende år. Alternativt om det ønskes, at arbejdet med anlæg af cykelstier nedprioriteres.

Såfremt etablering af cykelstier skal fremmes, søges de afsatte 2,000 mio. kr. til "Cykelstiprojekter" fri til det videre arbejde.

*[Tilføjet 21. april 2016:*

*Administrationen har lavet opgørelser over antallet af nuværende og potentielle brugere af cykelstier på de 6 strækninger. Resultaterne ses sammen med andre parametre i tabellen nedenfor. De økonomiske overslag er meget overordnede, da der ikke er udarbejdet skitseprojekter for de enkelte strækninger.*

<b>Strækning</b>	<b>Årsdøgntrafik (ÅDT) cykler</b>	<b>Potentielle skoleelever</b>	<b>ÅDT køretøjer</b>	<b>85 % fraktil km/t</b>	<b>Overslag mio. kr.</b>
Skagen Landevej	12	5	1.212	75,4	8,000
Astrupvej	48	16	1.595	89,5	7,000
Frilandsvej	149	46	6.723	53,7	3,000
Uggerby Åvej	10	9	1.326	90,4	5,000
Skagensvej	10/15	0	4.912/5.125	91,3/83,2	9,500
Vråvej	12	4	1.430	90	3,000

*Administrationen har fået foretaget en trafiktælling på alle strækningerne. Her ud fra er der blevet opregnet en ÅDT for både cyklister og køretøjer, og hastighederne er målt ved bl.a. 85 %-fraktilen, der er et udtryk for den hastighed, som 85 % af køretøjerne holder sig under.*

*ÅDT'en for cyklister er således et udtryk for det aktuelle antal af cyklister på strækningerne.*

*Potentielle skoleelever er administrationens vurdering af, hvor mange skoleelever, der ville cykle på strækningen, hvis der fandtes en cykelsti. Det vides ikke, hvorvidt de potentielle skoleelever allerede cykler på strækningen og derved fremgår to gange i skemaet. De potentielle skoleelever er antallet af skoleelever,*



*der har strækningen som en del af den korteste rute til skole. Herfra er trukket de elever, der i henhold til Folkeskolelovens afstandskriterier er kørselsberettigede og derved får betalt et buskort af kommunen. I bilag 2 er metoden uddybet.*

*Overslaget for flere af de foreslåede projekter er højere end den samlede budgetramme for cykelstier i 2016 og 2017. Vælges et af disse projekter, er det nødvendigt at opdele cykelstien i mindre strækninger og udføre den resterende del af strækningen, når økonomien igen tillader det. Projektet på Skagensvej kan opdeles i 2 delstrækninger med cykelsti og 2 strækninger, hvor der henvises til at cykle på to mindre veje, som løber parallelt med Skagensvej. Hver af de to delstrækninger kan holdes inden for den økonomiske ramme. Projekterne på Uggerby Åvej og Astrupvej kan opdeles ved at starte på cykelstien ved henholdsvis Bindselvvej og Skibsbjerg og udbygge stien i den længde, som økonomien tillader. På Uggerby Åvej svarer det til, at cykelstien kan nå op til strækningen mellem Lynggårdsvej og Stabækvej. På Astrupvej kan stien nå op til Kragkærvej. På Skagen Landevej foreslår administrationen, at der anlægges en sti gennem de skarpe sving på vejen på den vestligste del af strækningen. Med den afsatte økonomi kan der laves cykelsti op til Tågholt. Da der er stejle skråninger langs vejen på dette stræk, kan det give nogle anlægsmæssige udfordringer.*

*Som det ses i tabellen, er der, og forventes der flest cyklister på Frilandsvej. Herudover er det også her den højeste ÅDT for køretøjer er, hvilket er medvirkende til at forøge utrygheden for cyklisterne. Projektet på Frilandsvej kan holdes inden for den samlede budgetramme for 2016 og 2017, der samlet set udgør 4,000 mio. kr. Hjørring Vandselskab ønsker at gå med i projektet for samtidig at separatkloakere strækningen, hvilket vil give økonomiske besparelser for begge parter.*

*Administrationen vil foreslå, at eventuelle resterende midler - som følge af samarbejdet med Hjørring Vandselskab - bliver brugt på at opgradere forbindelsen fra cykelstien på Frilandsvej til uddannelsesinstitutionerne ved Skolevangen og EUC Nord via jernbanebroen og Idræts allé.*

*På baggrund af ovennævnte anbefaler administrationen, at projektet på Frilandsvej bør prioriteres for midlerne til cykelstier i 2016 og 2017.*

*Administrationen ville således kunne projektere cykelstien i 2016 og udføre arbejdet i 2017.]*

## **Lovgrundlag**

Lov om Kommunernes Styrelse § 40.



PLUS15.  
Hjørring Kommunes Sundhedspolitik 2015-2018.

### **Økonomi**

Der er på anlægsinvesteringsoversigten for 2016 afsat 2,000 mio. kr. til "Cykelstiprojekter".

### **Personalemæssige (herunder arbejdsmiljømæssige) konsekvenser**

Ingen bemærkninger.

### **Miljø- og sundhedsmæssige konsekvenser**

Jf. Hjørring Kommunes Sundhedspolitik 2015-2018 ønsker Hjørring Kommune at fremme cyklismen for derigennem at forbedre folkesundheden. Cykelstier er med til at fremme cyklisternes tryghed og dermed lyst til at sætte sig op på cyklen.

### **Bilag**

1. Cykelstiprojekter.

*[Tilføjet 21. april 2016:*

*2. Potentielle skoleelever].*

### **Direktionen indstiller,**

- at Teknik- og Miljøudvalget drøfter, hvorvidt man vil anbefale Byrådet at påbegynde anlæg af ét af cykelstiprojekterne i 2016,
- at der i bekræftende fald meddeles en anlægsudgiftsbevilling på 2,000 mio. kr. til cykelstiprojekter,
- at anlægsbevillingen finansieres ved frigivelse af det afsatte rådighedsbeløb på 2,000 mio. kr. fra cykelstiprojekter, og
- at cykelstiprojekter søges fremmet i forbindelse med de kommende års budgetlægning

### **Historik**

#### **Teknik- og Miljøudvalget 2014-2017, 16. marts 2016:**

Teknik- og Miljøudvalget ønsker forelagt opgørelse over cyklende skolebørns- trafik på de forskellige strækninger.



Ligeledes ønskes en vurdering af, hvor de trafikfarlige delstrækninger er, og hvor der meningsfuldt kan etableres delstrækninger inden for den afsatte budgetramme for 2016 og 2017.

Per Møller deltog ikke i mødet.

**Teknik- og Miljøudvalget 2014-2017, 25. maj 2016:**

Teknik- og Miljøudvalget anbefaler, at der påbegyndes anlæg af cykelstiprojekt på Frilandsvej i 2016, og at der frigives 2,000 mio. kr.

**Økonomiudvalget 2014-2017, 15. juni 2016:**

Økonomiudvalget anbefaler, at indstillingen følges.

Vivi Jensen deltog ikke i mødet.

**Beslutning**

Økonomiudvalgets indstilling blev godkendt.

Søren Smalbro og Erik Vadsager deltog ikke i mødet.



---

00.30.10-Ø00-2-16

---

#### 4. Pulje til senere prioritering, herunder vejprojekter - frigivelse af anlægsbevilling

##### Resumé

Fra budget 2015 er der til budget 2016 overført en anlægsbevilling på 2,000 mio. kr. med titlen Pulje til senere prioritering, herunder vejprojekter. Administrationen søger nu beløbet frigivet. Økonomiudvalget skal tage stilling til, om det vil anbefale Byrådet at frigive anlægsmidlerne.

##### Sagsfremstilling

Der er fra budget 2015 overført en anlægsbevilling til budget 2016 afsat under Økonomiudvalget på 2,000 mio. kr. Puljen er afsat til senere prioritering og efter en drøftelse i Direktionen, foreslås puljen fordelt på følgende projekter:

Projekt navn	Beløb i mio. kr.	Udvalg
Kystbeskyttelse/sandfodring – kommunens grundejeransvar	0,600	Teknik- og Miljøudvalget
Mobilt toilet på Løkken strand og øvrige faciliteter	0,500	Teknik- og Miljøudvalget
Friluftsscene – mobil sceneoverdækning	0,300	Økonomiudvalget
Køling af IT-kontor	0,100	Økonomiudvalget
Skiltning/ infotavler mm. Ved Hirtshals Rådhus	0,500	Økonomiudvalget
<b>I alt</b>	<b>2,000</b>	

##### Kystbeskyttelse/sandfodring - kommunens grundejeransvar

Der sandfodres på kyststrækningen nord for løkken i samarbejde med grundejerne på strækningen. Bevilling på de 0,600 mio. kr. andrager Hjørring Kommunes andel af de samlede udgifter på strækningen.



#### Mobilt toilet på Løkken strand

Efter evaluering af den nye ordning mht. toiletter og affald er det besluttet at anskaffe et mobilt toilet til sommerhalvåret. Toilettet placeres på den sydlige del af stranden.

#### Friluftscene, mobil sceneoverdækning

Den mobile sceneoverdækning på friluftsteatret i Sct. Knuds Kilde vil give nye muligheder for Sommerspillet, som i dag er den primære bruger af stedet. Det forventes, at der med overdækningen vil opstå nye aktiviteter og arrangementer i Sct. Knuds Kilde. Overdækningen, som driftes og vedligeholdes af Teltholderforeningen Sct. Knuds Kilde, er også tænkt til sceneoptrædener af forskellig karakter, arrangeret af bl.a. foreninger i kommunen

#### Køling af IT-kontor

Det er konstateret, at der er for varmt i lokalerne. Med bevillingen sikres, at lokalerne kan køles ned, og dermed holde en acceptabel temperatur.

#### Skiltning/ infotavler mm. Ved Hirtshals Rådhus

I forbindelse med afslutningen af ombygningen af Hirtshals Rådhus er der blevet et øget behov for en opgradering af informationstavler i og omkring huset.

### **Lovgrundlag**

Styrelsesloven § 40.

### **Økonomi**

Ingen bemærkninger.

### **Personalemæssige (herunder arbejdsmiljømæssige) konsekvenser**

Ingen bemærkninger.

### **Miljø- og sundhedsmæssige konsekvenser**

Ingen bemærkninger.

### **Bilag**

Ingen.



### **Direktionen indstiller,**

- at Økonomiudvalget anbefaler Byrådet at meddele en anlægsudgiftsbevilgning på 2,000 mio. kr., som fordeles på følgende projekter:
  - Kystbeskyttelse/ sandfodring – kommunens grundejeransvar på 0,600 mio. kr., og at der samtidig oprettes et projekt under Teknik, og Miljøudvalget med titlen Kystbeskyttelse/ sandfodring – kommunens grundejeransvar,
  - Mobilt toilet på Løkken strand og øvrige faciliteter på 0,500 mio. kr., og at der samtidig oprettes et projekt under Teknik- og Miljøudvalget med titlen Mobilt toilet på Løkken strand,
  - Friluftsscene på 0,300 mio. kr., og at der samtidig oprettes et projekt under Økonomiudvalget med titlen friluftsscene,
  - Køling af IT-kontor på 0,100 mio. kr., og at der samtidig oprettes et projekt under Økonomiudvalget med titlen køling af IT-kontor,
  - Skiltning/infotavler mm. Ved Hirtshals Rådhus på 0,500 mio. kr., og at der samtidig oprettes et projekt under Økonomiudvalget med titlen Skiltning/ infotavler mm. Ved Hirtshals Rådhus, og
- at anlægsudgiftsbevillingen finansieres ved frigivelse af det afsatte rådighedsbeløb på 2,000 mio. kr. i budget 2016 med titlen Pulje til senere prioritering, herunder vejprojekter

### **Historik**

#### **Økonomiudvalget 2014-2017, 22. juni 2016:**

Økonomiudvalget anbefaler, at indstillingen følges.

### **Beslutning**

Økonomiudvalgets indstilling blev godkendt.

Søren Smalbro og Erik Vadsager deltog ikke i mødet.



---

82.18.00-G01-3-16

---

## 5. Frigivelse af midler til undervisningsfaciliteter i Hjørring by

### Resumé

Der søges frigivet midler fra Investeringsoversigten 2016 - 2019 til skoler i Hjørring by.

### Sagsfremstilling

I Investeringsoversigten for 2016 - 2019 er der i 2016 afsat et beløb til tilpasning af bygningsmassen til den nye skolestruktur i Hjørring by.

Med denne sag søges der frigivet 2,250 mio. kr. til at udskifte Hjørring Skolens pavilloner ved Bagterp Undervisningssted.

Hjørring Skolen har lokaler på Bagterp Undervisningssted til en specialklasserække for elever, der ikke kan inkluderes i de forløb, som kommunens øvrige skoler tilbyder. Der er tale om elever fra 0. til 9. klasse, der har behov for særligt tilrettelagt undervisning og særlig beskyttelse og skærmning.

Udskiftningen af pavillonerne skal ses som et led i en helhedsplan for at give Hjørring Skolens specialklasserække på Bagterp Undervisningssted forsvarlige og tidssvarende rammer.

De lokaler, der stilles til rådighed for Hjørring Skolens specialklasserække på Bagterp Undervisningssted, er fordelt ud på tre lokaliteter.

1. En fløj af skolen, der oprindeligt indeholder gangarealer, fem traditionelle klasselokaler og mindre depoter mv, der nødtørftigt er indrettet til specialklasserne.
2. To pavilloner hvor den midlertidige brugstilladelse er udløbet. Pavillonerne er nedbrudte og den midlertidige godkendelse vil ikke kunne forlænges.
3. Tidligere pedelbolig, der ikke er indrettet til undervisningsformål.

### Helhedsplan for Hjørring Skolens lokaler på Bagterp Undervisningssted.

ad 1.

Der søges afsat midler i Investeringsoversigten for 2017 - 2020 til ombygning og renovering af fløjen, således at indretningen understøtter Hjørring Skolens strategier for udvikling af specialundervisningen og den pædagogiske tilgang, der følger her af. Forvaltningen arbejder sammen med Hjørring Skolens ledelse om





at udarbejde et ideoplæg og et økonomisk overslag, der kommer til at indgå i Byrådets behandling af Investeringsoversigten for 2017 - 2020.

ad 2

Pavillonerne udskiftes med nye, der indrettes til formålet og opstilles hensigtsmæssigt. Den anslåede udgift til anskaffelse, tilslutning og opstilling beløber sig til 2,250 mio. kr. Disse pavilloner kan godkendes permanent og kan i øvrigt flyttes, hvis der på et tidspunkt opstår behov for ekstra lokaler et andet sted.

ad 3.

Pedelboligen forlades af Hjørring Skolen og overgår til exit eller Hjørring Sydøst-skole.

### **Lovgrundlag**

Lov om kommunernes styrelse.

### **Økonomi**

Der meddeles en anlægsudgiftsbevilling på 2,250 mio. kr. til skoler i Hjørring by. Anlægsudgiftsbevillingen finansieres ved frigivelse af 2,250 mio. kr. af det afsatte rådighedsbeløb på 3,000 mio. kr., Skoler i Hjørring by (301970),

### **Personalemæssige (herunder arbejdsmiljømæssige) konsekvenser**

Ingen bemærkninger.

### **Miljø- og sundhedsmæssige konsekvenser**

Ingen bemærkninger.

### **Direktionen indstiller,**

- at der meddeles en anlægsudgiftsbevilling på 2,250 mio. kr. til skoler i Hjørring by,
- at anlægsudgiftsbevillingen finansieres ved frigivelse af 2,250 mio. kr. af det afsatte rådighedsbeløb på 3,000 mio. kr., Skoler i Hjørring by (301970),
- at projektet gennemføres som beskrevet i sagen,
- at anlægsarbejderne udbydes jf. Byrådets til enhver tid gældende beslutninger om organisering, udbud og økonomistyring i forbindelse med byggeopgaver og



- at Børne- og Undervisningsforvaltningen bemyndiges til at indgå entreprisekontrakterne

### **Historik**

#### **Børne-, Skole- og Uddannelsesudvalget 2014-2017, 13. juni 2016:**

Børne-, Skole- og Uddannelsesudvalget godkendte indstillingen om frigivelse af midler til undervisningsfaciliteter i Hjørring by.

#### **Økonomiudvalget 2014-2017, 22. juni 2016:**

Økonomiudvalget anbefaler, at indstillingen følges.

### **Beslutning**

Økonomiudvalgets indstilling blev godkendt.

Søren Smalbro og Erik Vadsager deltog ikke i mødet.



---

13.00.00-P00-1-11

---

## 6. Energipakken - frigivelse af midler

### Resumé

I budget 2016 er der afsat en anlægsbevilling på 0,500 mio. kr. til Klimastrategi - strategisk energiplan. Teknik- og Miljøudvalget skal tage stilling til, om det vil anbefale Byrådet at frigive anlægsmidlerne.

### Sagsfremstilling

I Hjørring Kommunes "Energipakke" er der formuleret 33 handlinger, som skal iværksættes, for at der kan opnås en bæredygtig energiforsyning i kommunen.

Handlingerne fordeler sig inden for emnerne:

- Energibesparelser.
- Vindmøller.
- Solceller.
- Biogas.
- Fjernvarme.

Til arbejdet er der afsat 0,500 mio. kr. på anlægsbudgettet i 2016.

I 2016 satses der på følgende initiativer:

- Fortsættelse af projektet, hvor boligejere kan få en gratis energigennemgang.
- Opstart af nyt energi-gennemgangsprojekt for andelsboliger.
- Symbioseprojekt på Hirtshals Havn.
- Udvikling af netværk for fjernvarmeforsyninger i Hjørring Kommune.
- Projekt for boligejere med oliefyr.
- Revision af energipakken med et tema om transport.
- Understøtte lokal energiproduktion med fokus på beskæftigelse.
- Kampagne for "energirigtig" adfærd i børneinstitutioner.

### Lovgrundlag

Lov om Kommunernes styrelse § 40.



### **Økonomi**

Ingen bemærkninger.

### **Personalemæssige (herunder arbejdsmiljømæssige) konsekvenser**

Ingen bemærkninger.

### **Miljø- og sundhedsmæssige konsekvenser**

Udmøntning af Energipakkens 33 handlinger vil få positiv effekt på Hjørring Kommunes udledning af Co2, og udviklingen af kommunen som en progressiv kommune, der arbejder med bæredygtighed.

### **Bilag**

Ingen.

### **Direktionen indstiller,**

- at Teknik- og Miljøudvalget anbefaler Byrådet at meddele en anlægsudgiftsbevilling på 0,500 mio. kr. til strategisk energiplanlægning, og
- at anlægsbevillingen finansieres ved frigivelse af det afsatte rådighedsbeløb på 0,500 mio. kr. i budget 2016 til Klimastrategi - strategisk energiplan

### **Historik**

#### **Teknik- og Miljøudvalget 2014-2017, 15. juni 2016:**

Teknik- og Miljøudvalget anbefaler indstillingen.

Søren Smalbro deltog ikke i punktets behandling.

#### **Økonomiudvalget 2014-2017, 22. juni 2016:**

Økonomiudvalget anbefaler, at indstillingen følges.

### **Beslutning**

Økonomiudvalgets indstilling blev godkendt.

Søren Smalbro og Erik Vadsager deltog ikke i mødet.



---

82.21.00-G01-1-16

---

## **7. Toftagervej 1, Hirtshals - nedrivning af fagfløj ved den tidligere Ulvkærskole**

### **Resumé**

Økonomiudvalget skal tage stilling til, om bygningen skal nedrives og finansieres af EXIT-puljen over tre år.

### **Sagsfremstilling**

Ulvkærskolen i Emmersbæk bestod af to fløje. Den ene fløj er ombygget til daginstitution, og den anden fløj står som den blev efterladt i august 2011. Fløjen blev i 2012-2013 midlertidigt brugt til genhusning af personale under ombygningen af kommunens administrationsbygning i Hjørring. Fløjen har ikke været i brug siden sommeren 2013. Se bilag 1 for bygningens beliggenhed.

Administrationen har undersøgt forskellige muligheder for alternativ anvendelse af den tiloversblevne bygning, men der er ingen indlysende anvendelsesmuligheder. Som en konsekvens af dette er der lukket for alle relevante installationer, bl.a. vand og varmen.

Udvendigt fremtræder bygningen meget misligholdt. Træværk trænger til maling, murværk til nye fuger, belægninger er ujævne, og der er meget uønsket bevoksning. Der er ingen driftsbudget til bygningen.

Bygningen er ingen pryd for den nye børnehave eller området i det hele taget. Der sker jævnligt hærværk mod bygningen. Der kastes f.eks. sten ind ad vinduerne. Vindueshullerne lukkes efterfølgende med træplader. Al vedligeholdelse af bygning er kraftig reduceret i takt med manglende budget til drift af bygningen.

Ved nedrivning af bygningen og inddragelse af boldbanen vest for bygningen er der skabt grundlaget for en senere udstykning til boliggrunde med en mulig salgsindtægt for kommunen. Der er lavet forslag til en bebyggelsesplan med ca. 23 grunde. Planen er vedlagt i bilag 2.

Der skal fjernes ca. 3.500 bygningskvadratmeter. Det koster ca. 3,057 mio. kr. at nedrive bygningen. Se bilag 3 for økonomiske overvejelser vedrørende nedrivningen.



Der er ikke afsat midler til nedrivningen, men det vil være muligt at finansiere nedrivningen med en årlig driftsdækning på 1,000 mio. kr. over tre år fra kontoen EXIT drift af bygninger.

### **Lovgrundlag**

Hjørring Kommunes EXIT-strategi.

### **Økonomi**

Det er administrationens vurdering, at nedrivning af bygningen koster ca. 3,057 mio. kr.

Der vil være mulighed for en årlig driftsdækning på 1,000 mio. kr. over tre år fra kontoen EXIT drift af bygninger til afholdelse af nedrivningsudgiften.

Efter nedrivningen er det muligt at udstykke området i ca. 23 boliggrunde.

### **Personalemæssige (herunder arbejdsmiljømæssige) konsekvenser**

Ingen bemærkninger.

### **Miljø- og sundhedsmæssige konsekvenser**

Ingen bemærkninger.

### **Bilag**

1. Kort over bygningens beliggenhed.
2. Udstykningsforslag.
3. Økonomiske overvejelser vedrørende nedrivningen.
4. Supplement til sagsfremstilling.

### **Direktionen indstiller,**

- at finansieringen af nedrivningen af 3.500 m<sup>2</sup> bygning på adressen Toftagervej 1, Hirtshals fordeles over tre år med en årlig driftsdækning på 1,000 mio. kr. fra kontoen EXIT drift af bygninger

### **Historik**

#### **Økonomiudvalget 2014-2017, 22. juni 2016:**

Supplerende bilag eftersendt – vedlægges til Byrådets behandling.

Økonomiudvalget anbefaler, at indstillingen følges.



Hjørring Kommune  
29. juni 2016  
Side 23.

### **Beslutning**

Økonomiudvalgets indstilling blev godkendt.  
Søren Smalbro og Erik Vadsager deltog ikke i mødet.



---

04.00.00-P20-1-16

---

## **8. Ansøgning fra Hjørring Atletik om finansiering af elektronisk tidtagningsanlæg**

### **Resumé**

Fritids-, Kultur- og Bosætningsudvalget skal tage stilling til ansøgning fra Hjørring Atletik om indkøb af elektronisk tidtagningsanlæg med en omkostning på 0,120 mio. kr. Fritids-, Kultur- og Bosætningsudvalget skal ved imødekomme af ansøgning indstille over for Byrådet, at der meddeles en anlægsudgiftsbevilling på 0,120 mio. kr.

### **Sagsfremstilling**

Hjørring Atletik ansøger om finansiering af 0,120 mio. kr. til indkøb af mobilt elektronisk tidtagningsanlæg. Hjørring Atletik henviser i deres ansøgning til, at anlægget også kan anvendes af andre aktører, der kan have interesse i gøre brug af anlægget. Det elektroniske tidtagningsanlæg har til formål at understøtte landsdelsmesterskaber, skole OL m.m på Atletik Stadion.

Et mobilt elektronisk tidtagningsanlæg består af følgende:

- Photo finish system, til registrering af løbere, når de passerer målstregen (målfoto).
- Bærbar Computer med diverse software.
- Start system med startpistol, mikrofon og forstærker.

Samlet pris for det mobile elektroniske anlæg er 0,120 mio. kr.

### **Lovgrundlag**

Bekendtgørelse nr. 797 af 3. juli 2012 om kommunernes budget- og regnskabsvæsen.

### **Økonomi**

Anlægsudgiftsbevillingen på 0,120 mio. kr. kan finansieres af det ikke disponerede rammebeløb på 1,497 mio. kr. til "Vedligehold Hjørring Hallerne". Det ikke disponerede rammebeløb på 1,497 mio. kr. er i forhold til det samlede rammebeløb på 2,900 mio. kr. Der er fra 2015 overført 1,800 mio. kr. vedr. "Vedligehold





Hjørring Hallerne", og et rådighedsbeløb i budget 2016 på 1,100 mio. kr. til "Vedligehold Hjørring Hallerne."

### **Personalemæssige (herunder arbejdsmiljømæssige) konsekvenser**

Ingen bemærkninger.

### **Miljø- og sundhedsmæssige konsekvenser**

Ingen bemærkninger.

### **Bilag**

1. Ansøgning.

### **Direktionen indstiller,**

- at Fritids-, Kultur og Bosætningsudvalget drøfter ansøgningen med henblik på stillingtagen,
- at der ved evt. imødekomme af ansøgningen indstilles til Byrådet, at der meddeles en anlægsudgiftsbevilling på 0,120 mio. kr., og
- at en eventuel anlægsudgiftsbevilling finansieres af det samlede ikke disponerede rådighedsbeløb på 1,497 mio. kr. til " Vedligehold Hjørring Hallerne"

### **Historik**

#### **Fritids-, Kultur- og Bosætningsudvalget 2014-2017, 13. juni 2016:**

Fritids- Kultur- og Bosætningsudvalget anbefaler Byrådet at imødekomme ansøgningen.

Det indstilles til Byrådet, at der meddeles en anlægsudgiftsbevilling på 0,120 mio. kr.

Anlægsudgiftsbevillingen frigives med finansiering fra "Vedligehold Hjørring Hallerne".

Henrik Jørgensen deltog ikke i punktets behandling.

#### **Økonomiudvalget 2014-2017, 22. juni 2016:**

Økonomiudvalget anbefaler, at indstillingen følges.



### **Beslutning**

Bjarne Mølgaard blev som sagsbehandler erklæret inhabil og deltog derfor ikke under sagens behandling.

Økonomiudvalgets indstilling blev godkendt.

Søren Smalbro og Erik Vadsager deltog ikke i mødet.



---

27.00.00-Ø00-6-15

---

## 9. Prioritering af vedligeholdelsesrammer

### Resumé

Der fremsættes forslag om prioritering af Vedligeholdelsesrammerne for Ældre og Sundhed-Handicap (servicearealer) for 2016.

### Sagsfremstilling

Byrådet frigav i december 2015 rådighedsbeløb på henholdsvis 3,5 mio. kr. og 2,0 mio. kr. til Vedligeholdelsesrammerne for Ældre og Sundhed-Handicap (servicearealer) for 2016.

På udvalgmøderne d.1. og 15. marts blev der prioriteret vedligeholdelses- og anlægsprojekter for 2,611 mio. kr. af vedligeholdelsesrammerne, og nu forelægges SÆH-udvalget et forslag til prioritering af det resterende rådighedsbeløb.

En række vedligeholdelsesprojekter rummer både servicearealer, der finansieres af SÆH-områdets vedligeholdelsesrammer, og en boligdel, som finansieres via beboernes husleje.

SÆH-området har, i samarbejde med Team Kommunal Bygninger og Boligadministrationen på Teknik- og Miljøområdet samt ældrecentrenes vedligeholdelsesplaner, udarbejdet nedenstående forslag til prioritering af Vedligeholdelsesrammerne for Ældre og Sundhed-Handicap for 2016.

### Vedligeholdelsesramme Ældre:

	Boligdel (mio. kr.)	SÆH-del (mio.kr.)
Bålhøjcentret:		
• Gulv i dagcenter og sal		0,064
• Etablering af terræn i forbindelse med opsætning af pavillon	0,023	0,012
Fynsgadecentret:		
• Opgradering af nødkaldeanlæg		0,118
Gårdhusene:		
• Reparation og udvidelse af ventilationsanlæg	0,035	0,008
	0,119	0,018



	Boligdel (mio. kr.)	SÆH-del (mio.kr.)
• Renovering af køkken og nye håndvaske		
Havbakken: • Udskiftning af energimålere	0,024	0,011
Havgården: • Ny gulvvaskemaskine • Renovering af køkken	0,036 0,053	0,015 0,023
Lundgården: • Etablering af mødelokale		0,020
Lynggården: • Etablering af vindfang og dobbelt skydedør	0,125	0,021
Mariebo: • Reparation af ventilationsanlæg	0,071	0,018
Svanelundsbakken: • Fastgørelse af kobberdækning • Isolering af varmeveksler	0,093 0,085	0,012
Smedegården: • Reparation af utæt faldstamme	0,058	0,028
Vellingshøjcentret: • Solfilm på ovenlysvinduer		0,100
Vendelbocentret: • Fældning af træer og renovering af gangsti • Udskiftning af vinduer i servicearealer og dagcenter	0,066	0,024 0,470
Alle ældrecentre: • Køb af webbaseret program til aflæsning af forbrug (vand og varme)	0,033	0,009
Aktivitetscenter Lynggården: • Opvaskemaskine		0,035
Aktivitetscenter Sindal: • Lydtæt foldedør og aflukning af køkken		0,090
	0,821	1,096



### Vedligeholdelsesramme Sundhed-Handicap:

	Boligdel (mio. kr.)	SÆH- del (mio. kr.)
Dronningsgade 31 (Det røde hus): <ul style="list-style-type: none"><li>• Renovering af indgangsparti</li></ul>		0,078
Værestedet Bøjen <ul style="list-style-type: none"><li>• Fugtsanering i kælder</li></ul>		0,117
Forsamlingsbygningen: <ul style="list-style-type: none"><li>• Facaderenovering</li></ul>		0,246
Tandklinikken i Sindal: <ul style="list-style-type: none"><li>• Udskiftning af vinduer i tag- og stueetage</li><li>• Renovering af brandtrappe</li><li>• Separationkloakering</li></ul>		0,108 0,060 0,050
Botilbud Aage Holms Vej: <ul style="list-style-type: none"><li>• Facaderenovering</li><li>• Indretning af kontor</li></ul>	0,234	0,021 0,090
Botilbud Elsagervej 27-31: <ul style="list-style-type: none"><li>• Renovering af fliser i gårdhave</li></ul>	0,039	
Nordjyllands Beskyttede Værksted: <ul style="list-style-type: none"><li>• Renovering af overdækket indgangsparti</li><li>• Udskiftning af port i "Dyreparken"</li></ul>		0,071 0,020
Bufferpulje til Sundhedscenter <ul style="list-style-type: none"><li>• Anvendelse af denne pulje afhænger af udbuddet på etableringen af det nye Sundhedscenter. Hvis der ikke er behov for det afsatte rådighedsbeløb, vil midlerne blive anvendt til vedligeholdelsesprojekter på sundheds- og handicapområdet.</li></ul>		0,400
	0,273	1,261

### Lovgrundlag

Lov om kommuners styrelse.

### Økonomi

#### Servicearealer:

Fra årets start udgjorde vedligeholdelsesrammerne henholdsvis 3,5 mio. kr. for ældreområdet og 2,0 mio. kr. for sundheds- og handicapområdet. På SÆH-udvalgsmøderne d.1. og d.15. marts der blev prioriteret vedligeholdelsesprojekter



for 1,880 mio. kr. på ældreområdet og 0,731 mio. kr. på sundheds- og handicapområdet.

Godkendes ovenstående forslag til prioritering af vedligeholdelses- og anlægsprojekter på ældreområdet for i alt 1,096 mio. kr., vil restbevillingen herefter udgøre 0,524 mio. kr. Det foreslås at reservere denne restbevilling til akutte og uforudsete vedligeholdelsesprojekter på ældreområdet resten af 2016.

Igangsættes ovenstående forslag til vedligeholdelsesprojekter på sundheds- og handicapområdet for i alt 1,261 mio. kr., vil der ikke være flere midler tilbage at prioritere i 2016.

#### Boligdelen:

For så vidt angår boligdelen sker finansieringen via beboernes henlæggelser (i kommunekassen), der opkræves via huslejen.

#### **Personalemæssige (herunder arbejdsmiljømæssige) konsekvenser**

Ingen bemærkninger.

#### **Miljø- og sundhedsmæssige konsekvenser**

Ingen bemærkninger.

#### **Direktionen indstiller,**

at Sundheds-, Ældre- og Handicapudvalget overfor Økonomiudvalg og Byråd anbefaler,

- at der meddeles en anlægsudgiftsbevilling på 1,094 mio. kr. til beboerdelene af ovennævnte projekter,
- at anlægsudgiftsbevillingen finansieres ved frigivelse af beboernes henlagte midler svarende til 1,094 mio. kr. (i kommunekassen),
- at Sundheds-, Ældre- og Handicapudvalget prioriterer ovenstående vedligeholdelsesprojekter, idet rådighedsbeløbene tidligere er frigivet af Byrådet

#### **Historik**

##### **Sundheds-, Ældre- og Handicapudvalget 2014-2017, 14. juni 2016:**

SÆH-udvalget godkendte indstillingen

Louise Hvelplund deltog ikke i mødet



**Økonomiudvalget 2014-2017, 22. juni 2016:**  
Økonomiudvalget anbefaler, at indstillingen følges.

**Beslutning**

Økonomiudvalgets indstilling blev godkendt.  
Søren Smalbro og Erik Vadsager deltog ikke i mødet.



---

27.36.00-P22-1-15

---

## 10. Godkendelse af værdighedspolitik

### Resumé

Folketinget har vedtaget en lov, der forpligter kommunalbestyrelsen til at vedtage og offentliggøre en værdighedspolitik for den kommunale ældrepleje. Der er udarbejdet udkast til Hjørring Kommunes værdighedspolitik, som søges godkendt.

### Sagsfremstilling

Folketinget har vedtaget en lov, der forpligter kommunalbestyrelsen til at vedtage og offentliggøre en værdighedspolitik for den kommunale ældrepleje. Loven trådte i kraft den 1. marts 2016.

Værdighedspolitikken skal beskrive de overordnede værdier og prioriteringer for personlig hjælp, omsorg og pleje m.v., som gives af den kommunale ældrepleje til personer over folkepensionsalderen.

Værdighedspolitikken skal som minimum beskrive, hvordan kommunens ældrepleje kan understøtte de fem områder:

- Livskvalitet
- Selvbestemmelse
- Kvalitet, tværfaglighed og sammenhæng i plejen
- Mad og ernæring
- En værdig død

Der skal vedtages en ny værdighedspolitik i det første år af hver valgperiode (næste gang i 2018). Værdighedspolitikken gælder de efterfølgende 4 år.

Der er udarbejdet udkast til Hjørring Kommunes første værdighedspolitik (bilag 1). Udkastet har været i høring i Ældrerådet, Handicaprådet og Integrationsrådet. Høringssvarene fremgår af nedenstående afsnit.

### Høringssvar fra møde i Handicaprådet den 7. juni 2016

Handicaprådet finder Værdighedspolitikken flot – både mht. til indhold, udformning, læsevenlighed og layout.





Handicaprådet finder Værdighedspolitikken egnet som udgangspunkt for drøftelser med medarbejderne om fokus for det daglige arbejde og værdierne heri.

Handicaprådet forventer, at Værdighedspolitikken implementeres i henhold til de beskrevne værdier. (Handicaprådets hørings svar fremgår af bilag 2.)

Af referatet fra mødet i Handicaprådet den 7. juni 2016 fremgår det desuden, at ordet "terminal" bør udskiftes eller forklares i Værdighedspolitikken.

#### Hørings svar fra møde i Integrationsrådet den 8. juni 2016

Hele Integrationsrådets hørings svar fremgår af bilag 3. Det følgende afsnit er et referat af hørings svaret.

Integrationsrådet noterer sig med tilfredshed, at værdighedspolitikken fremhæver kommunikation som et bærende element, hvor det understreges, at kommunikation skal foregå i øjenhøjde med borgeren. Rådet finder det afgørende, at det sikres, at ældre flygtninge og indvandrere med dansksproglige udfordringer forstår, hvad de har ret til at modtage af hjælp fra kommunen - og forstår den daglige kommunikation med de ansatte i ældreplejen.

Rådet ønsker desuden at fremhæve vigtigheden af, at borgere med anden etnisk baggrund end dansk ikke bliver udelukket fra deltagelse i aktiviteter, samvær og samtale pga. dansksproglige udfordringer.

Rådet vil endvidere gerne kvittere for, at værdighedspolitikken fremhæver selvbestemmelse som et bærende element. Rådet vil gerne fremhæve, at ældre flygtninge og indvandrere kan have andre livsvaner end etnisk danskere grundet forskelle i kulturel baggrund og religiøs overbevisning. Gruppen af ældre flygtninge og indvandrere udgør ikke en ensartet gruppe, og Rådet finder det derfor positivt, at der med værdighedspolitikken lægges op til, at der skal tages udgangspunkt i den enkelte borger, og hvordan borgeren gerne vil leve og lever sit liv.

Rådet finder det positivt, at værdighedspolitikken tydeliggør vigtigheden af, at alle ansatte er klædt på til at kunne levere en service af høj faglig kvalitet med en medmenneskelig tilgang. En større viden om religion, den religiøse praksis og kultur blandt ansatte i den kommunale ældrepleje kan være med til at give indsigt i den ældres flygtning / indvandrers livshistorie og gøre det lettere for de kommunale medarbejdere at sætte sig ind i den ældres tankegang og ønsker.



Overordnet set finder Rådet, at udvalgets samlede værdighedspolitik giver god mulighed for at tilrettelægge individuelle indsatser, der tager udgangspunkt i den enkelte borger og derved gør det muligt at tage højde for de kulturelle og religiøse forskelle, der er blandt forskellige grupper af ældre i Hjørring Kommune.

Forvaltningen anbefaler, at værdighedspolitikken godkendes.

### **Lovgrundlag**

Lov om ændring af lov om social service (Værdighedspolitikker for ældreplejen).

### **Økonomi**

Ingen bemærkninger.

### **Personalemæssige (herunder arbejdsmiljømæssige) konsekvenser**

Ingen bemærkninger.

### **Miljø- og sundhedsmæssige konsekvenser**

Ingen bemærkninger.

### **Bilag**

1. Udkast til værdighedspolitik.
2. Høringssvar fra Handicaprådet.
3. Høringssvar fra Integrationsrådet.
4. Høringssvar Ældrerådet - Værdighedspolitik.

### **Direktionen indstiller,**

at Sundheds-, Ældre- og Handicapudvalget over for Økonomiudvalg og Byråd anbefaler

- at værdighedspolitikken godkendes

### **Historik**

#### **Sundheds-, Ældre- og Handicapudvalget 2014-2017, 14. juni 2016:**

SÆH-udvalget godkendte udkast til Værdighedspolitik.

Louise Hvelplund deltog ikke i mødet.



**Økonomiudvalget 2014-2017, 22. juni 2016:**

Økonomiudvalget anbefaler, at indstillingen følges.  
Daniel Rugholm deltog ikke under punktets behandling.

**Beslutning**

Økonomiudvalgets indstilling blev godkendt.  
Søren Smalbro og Erik Vadsager deltog ikke i mødet.



---

27.57.12-P24-1-16

---

## **11. Godkendelse af driftsoverenskomst og vedtægter for Hjørring Krisecenter**

### **Resumé**

Der forelægges driftsoverenskomst mellem Hjørring Kommune og Hjørring Krisecenter samt vedtægter for Hjørring Krisecenter til godkendelse.

### **Sagsfremstilling**

Krisecenter for kvinder i Hjørring (Hjørring Krisecenter) er en selvejende institution. Formålet med tilbuddet er at tilbyde midlertidigt sikret døgnophold til kvinder, som har været udsat for vold, trusler om vold eller tilsvarende krise i relation til familie- eller samlivsforhold. Kvinderne kan være ledsaget af børn, og de modtager under opholdet omsorg og støtte. Indsatsen tager udgangspunkt i "Hjælp til selvhjælp", og efter fraflytning gives der mulighed for rådgivning.

Der er plads til fire kvinder og maksimalt seks børn i Krisecentret. I 2015 har der været indskrevet 44 kvinder på centret, hvoraf 10 er borgere fra Hjørring Kommune.

Krisecentrets bestyrelse har ansvaret for, at den daglige drift og ledelse af centret varetages i overensstemmelse med institutionens vedtægter og driftsoverenskomsten med Hjørring Kommune. Krisecentret er omfattet af rammeaftalen for det specialiserede område.

### **Ny driftsoverenskomst og vedtægter**

I forbindelse med Socialtilsyn Østs godkendelse af Hjørring Krisecenter stilles der krav om, at der aflægges årligt revideret regnskab for tilbuddet.

Dette krav betyder, at der udarbejdes ny driftsoverenskomst mellem Hjørring Kommune og Krisecentret, hvori det bl.a. fremgår, at der årligt skal foretages regnskabsaflæggelse til tilsynsmyndigheden, jævnfør § 9 i driftsoverenskomsten (se bilag 1). I forhold til Krisecentrets vedtægter er det ligeledes indarbejdet, at centret skal fremsende budget til tilsynsmyndigheden til godkendelse samt det reviderede regnskab med revisionsberetning til orientering, jævnfør § 5 i vedtægterne (bilag 2).



Det anbefales, at driftsoverenskomsten mellem Hjørring Kommune og Hjørring Krisecenter er gældende fra 1. juli 2016.

### **Lovgrundlag**

Serviceovens § 109 vedrørende at kommunalbestyrelsen skal tilbyde midlertidigt ophold i boformer til kvinder, som har været udsat for vold, trusler om vold eller tilsvarende krise i relation til familie- eller samlivsforhold.

Lov om Socialtilsyn § 16 vedrørende, at tilbud skal udarbejde et budget for varetagelse af opgaver efter lov om social service, der skal godkendes af socialtilsynet.

### **Økonomi**

Hjørring Kommune fastlægger i forbindelse med de årlige budgetforhandlinger udgiftsbudgettet for Hjørring Krisecenter for det følgende år. Der er i Budget 2016 afsat 2,42 mio. kr. til Krisecentret.

Hjørring Krisecenter er takstfinansieret og taksten beregnes efter de statslige retningslinjer. Når tilbuddet anvendes af borgere, som ikke kommer fra Hjørring Kommune opkræves taksten af kvindens opholdskommune.

### **Personalemæssige (herunder arbejdsmiljømæssige) konsekvenser**

Ingen bemærkninger.

### **Miljø- og sundhedsmæssige konsekvenser**

Ingen bemærkninger.

### **Bilag**

1. Driftsoverenskomst for Hjørring Krisecenter.
2. Vedtægter for Hjørring Krisecenter.

### **Direktionen indstiller,**

at Sundheds-, Ældre- og Handicapudvalget overfor Økonomiudvalg og Byråd anbefaler,

- at driftsoverenskomsten mellem Hjørring Kommune og Hjørring Krisecenter godkendes
- at Hjørring Krisecenters vedtægter godkendes



## **Historik**

### **Sundheds-, Ældre- og Handicapudvalget 2014-2017, 14. juni 2016:**

SÆH-udvalget godkendte indstillingen.

Louise Hvelplund deltog ikke i mødet.

### **Økonomiudvalget 2014-2017, 22. juni 2016:**

Økonomiudvalget anbefaler, at indstillingen følges.

Daniel Rugholm deltog ikke under punktets behandling.

## **Beslutning**

Økonomiudvalgets indstilling blev godkendt.

Søren Smalbro og Erik Vadsager deltog ikke i mødet.



---

27.69.40-A08-1-13

---

## **12. Ældrerådets årsberetning 2015**

### **Resumé**

Hjørring Kommunes ældreråd består for perioden 2014-2017 af 9 folkevalgte medlemmer og afholder ordinære møder den 1. mandag i hver måned, dog undtagen juli måned.

Ældrerådet redegør ved en årsrapport for årets arbejde.

### **Sagsfremstilling**

I henhold til § 30 i Lov om Restsikkerhed på det sociale område skal kommunerne etablere et ældreråd. Ældrerådets medlemmer vælges ved direkte valg. Ældrerådet rådgiver kommunalbestyrelsen i ældrepolitiske spørgsmål og formidler synspunkter mellem borgerne og kommunalbestyrelsen om lokalpolitiske spørgsmål, der vedrører de ældre.

Ældrerådet har ved formanden redegjort for rådets arbejde i 2015 i vedlagte beretning (bilag 1).

Ældrerådet har i 2014 haft sager til høring fra Sundheds-, Ældre- og Handicapområdet samt øvrige relevante forvaltninger i forbindelse med budgetarbejdet for 2016-2019.

Deltagerne i møderne har været ældrerådets medlemmer, Ældrechefen, 1 administrativ medarbejder i sekretariatsfunktionen samt relevante medarbejdere fra øvrige områder, hvor der har været sager til høring.

Derudover har Ældrerådet drøftet konkrete spørgsmål vedrørende de ældre, og medlemmerne af rådet har deltaget i forskellige arbejdsgrupper.

### **Lovgrundlag**

§ 30 i Lov om retssikkerhed og administration på det sociale område.

### **Økonomi**

Ingen bemærkninger.



### **Personalemæssige (herunder arbejdsmiljømæssige) konsekvenser**

Ingen bemærkninger.

### **Miljø- og sundhedsmæssige konsekvenser**

Ingen bemærkninger.

### **Bilag**

1. Ældrerådets årsberetning 2015.

### **Direktionen indstiller,**

- at Sundheds-, Ældre- og Handicapudvalget over for Økonomiudvalget og Byråd anbefaler at årsrapporten tages til efterretning

### **Historik**

#### **Sundheds-, Ældre- og Handicapudvalget 2014-2017, 24. maj 2016:**

SÆH-udvalget godkendte indstillingen.

Peter Duetoft deltog ikke i mødet.

#### **Økonomiudvalget 2014-2017, 15. juni 2016:**

Økonomiudvalget anbefaler, at indstillingen følges.

Vivi Jensen deltog ikke i mødet.

### **Beslutning**

Økonomiudvalgets indstilling blev godkendt.

Søren Smalbro og Erik Vadsager deltog ikke i mødet.





---

27.36.00-K09-1-16

---

### **13. Årsrapport for uanmeldte tilsyn med hjemmeplejen 2015**

#### **Resumé**

Der er indført lovpligtige kommunale tilsyn med henblik på vurdering af kvaliteten af den personlige hjælp og pleje, den praktiske hjælp og rehabilitering af borgere i eget hjem, efter Servicelovens §§ 83 og 83a.

Der er indgået aftale med Revas om, på kommunens vegne, at udføre disse tilsyn.

#### **Sagsfremstilling**

Af den politisk godkendte kvalitetsstandard for SEL §§ 83 og 83a fremgår at kommunens kvalitetsmål er, at der skal arbejdes med en rehabiliterende og helhedsorienteret tilgang, med udgangspunkt i den enkelte borgers livssituation.

Revas har udført tilsynene og forud for tilsynene er såvel de private som offentlige leverandører besøgt, så Revas kunne orientere sig om forholdene på stederne. På selve tilsynsdagen er Revas mødt op hos en leverandør om morgenen, hvor de har udvalgt et antal borgere efter nærmere kriterier, herunder at borgeren modtager hjælp samme dag eller en dag i nær tilknytning til besøget. Herefter har leverandøren kontaktet borgeren for at spørge, om Revas måtte komme på besøg. Revas har inden besøget hos borgeren gennemgået borgers data i journalsystemet.

Revas har besøgt i alt 130 borgere fordelt på 19 på private leverandører og 111 hos den kommunale leverandør, fordelt på 7 hjemmeplejeafdelinger.

Der har ifølge Revas tegnet sig et ensartet billede af den hjælp, der leveres. Generelt er borgerne tilfredse med den leverede hjælp, og de medarbejdere der yder hjælpen og den måde det sker på. Den samlede vurdering er vedlagt som bilag i form af årsrapporten.

#### Kommunens bemærkninger til rapporten:

Revas beskriver at enkelte borgere, på grund af manglende funktionsevne, har fået tildelt ekstra hjælp i form af rengøring hver 2. uge. Det er ikke korrekt. Enkelte borgere kan af myndighed visiteres til ekstra rengøring på baggrund af borgers sundhedsmæssige tilstand.



Endvidere bemærkes at hos en enkelt leverandør benyttes klippekortet til byt af ydelser - hertil kan oplyses at der lige p.t. kører en proces omkring anvendelse af klippekortet med samtlige leverandører involveret.

Der oplyses yderligere at Revas ikke finder, at det altid er seneste og nyeste aftaleark, der forefindes hos borgeren. Til dette kan oplyses, at det er umuligt for Revas at vurdere om det er seneste op opdaterede aftaleark der findes hos borgere, da det vil kræve at borgeren til enhver tid har 100 % styr på hvad den seneste bevilling lyder på. Yderligere bemærkes, at begrebet "Aftaleark" ikke benyttes af Hjørring Kommune. Når borgeren er visiteret fremsendes et bevillingsbrev til borgeren, ligesom seneste bevilling indføres i det elektroniske journalsystem.

Revas har i forbindelse med tilsynet været i dialog med ledelsen hos den enkelte leverandør omkring konkrete opmærksomhedspunkter.

Myndighed vil i samarbejde med Faglig udvikling SÆH sikre, at eventuelle justeringer og læringspunkter bliver fulgt op både individuelt og på tværs af organisationen.

Samlet set bemærker Revas at de besøgte borgere udviser en høj grad af forståelse for medarbejdernes vilkår og en umiddelbar accept af serviceniveauet.

### **Lovgrundlag**

Serviceovens § 151.

### **Økonomi**

Ingen bemærkninger.

### **Personalemæssige (herunder arbejdsmiljømæssige) konsekvenser**

Ingen bemærkninger.

### **Miljø- og sundhedsmæssige konsekvenser**

Ingen bemærkninger.

### **Bilag**

1. Kvalitetsopfølgning 2015, Hjemmeplejen, Hjørring Kommune.
2. Kvalitetsopfølgning 2015, Hjemmeplejen Vesterlund.



3. Kvalitetsopfølgning 2015, hjemmeplejen Syd Skovgården.
4. Kvalitetsopfølgning 2015, Hjemmeplejen Højne Tversted.
5. Kvalitetsopfølgning 2015, Hjemmeplejen Øst Sindal.
6. Kvalitetsopfølgning 2015, Din Hjemmepleje.
7. Kvalitetsopfølgning 2015, Hjemmeplejen Løkken.
8. Kvalitetsopfølgning 2015, Hirtshals Hjemmepleje.
9. Kvalitetsopfølgning Blæksprutten.
10. Høringssvar Ældrerådet - tilsyn hjemmeplejen.

#### **Direktionen indstiller,**

at Sundheds-, Ældre- og Handicapudvalget overfor Økonomiudvalg og Byråd anbefaler

- at årsrapporten for uanmeldt tilsyn med hjemmeplejen 2015 tages til efterretning

#### **Historik**

##### **Sundheds-, Ældre- og Handicapudvalget 2014-2017, 14. juni 2016:**

SÆH-udvalget godkendte indstillingen

Louise Hvelplund deltog ikke i mødet

##### **Økonomiudvalget 2014-2017, 22. juni 2016:**

Økonomiudvalget anbefaler, at indstillingen følges.

Daniel Rugholm deltog ikke under punktets behandling.

#### **Beslutning**

Økonomiudvalgets indstilling blev godkendt.

Søren Smalbro og Erik Vadsager deltog ikke i mødet.



---

27.42.04-K09-1-16

---

## 14. Årsrapport for uanmeldte tilsyn med ældrecenter for 2015

### Resumé

I henhold til serviceloven skal der en gang årligt udarbejdes én samlet rapport over de kommunale tilsyn på kommunens ældrecentre. Denne rapport skal forelægges byrådet til godkendelse. De kommunale tilsynsbesøg viser, at beboerne som helhed giver udtryk for og indtryk af, at de er tilfredse. Det bekræftes af pårørende. Det vurderes endvidere at borgerne modtager den hjælp og støtte, de har behov for, og at den gives på ordentlig og fagligt forsvarlig vis.

### Sagsfremstilling

Hjørring Kommune har indgået aftale med Revas ApS om at udføre det lovlige uanmeldte tilsyn med kommunens ældrecentre.

Efter hvert besøg fremsendes en foreløbig rapport til ældrecentret, denne rapport drøftes på et møde i bruger-pårørende rådet, hvor Revas ApS også deltager. Bruger-pårørenderådets bemærkninger tilføjes før den endelige rapport udarbejdes. Der er endvidere udarbejdet en samlet rapport for alle tilsynene.

Udover tilsyn med ældrecentre i Hjørring Kommune fører Revas også tilsyn med den selvejende institution Havglimt.

Årsrapporten forelægges Ældrerådet til høring forud for politisk behandling. De enkelte rapporter har været til høring i de respektive bruger-pårørenderåd.

### Særlige fokuspunkter for 2015 har været:

- udviklingen i beboernes behov og dermed en vurdering af, om og hvordan de samlede kompetencer og den daglige organisering modsvarer beboernes behov.
- den indsats, der ydes for at skabe og fastholde et godt pårørendesamarbejde.

### Det generelle indtryk fra Revas' tilsyn er

- at beboerne tilhører de beskrevne målgrupper
- at medarbejdernes samlede forudsætninger sætter dem i stand til at imødekomme beboernes behov.



- at der i stigende grad er beboere med demenslidelser på de somatiske pladser
- at der i stigende grad er beboere med psykiatriske lidelser og misbrug
- at personalet de enkelte steder fagligt er i stand til at imødekomme også disse borgeres behov
- at beboerne på de midlertidige pladser har komplekse behov, og at disse behov tilgodeses
- at der er et målrettet samarbejde med visitationen med fokus på en plan for tilbageflytning til egen bolig eller til en permanent plejeboligplads
- at medarbejderne grundlæggende kompetencer imødekommer beboernes behov
- at der er fokus på tværfagligt samarbejde, bl.a. med visitationen, demenskoordinator, Gerontopsykiatrien, misbrugskonsulenter og terapeuter
- at medarbejdere fremstår engagerede og giver udtryk for tilfredshed med deres arbejdsforhold og beskriver et velfungerende kollegialt samarbejde.
- at medarbejderne oplever at have god opbakning fra deres ledelse og samarbejdet beskrives som positivt
- at på enkelte centre giver medarbejderne udtryk for øget arbejdspresser - der opleves ledelsesmæssig fokus på dette
- at der er opmærksomhed på løbende udvikling af fagligheden og dermed kvaliteten i opgaveløsningen

#### De særlige fokuspunkter:

Revas vurderer, at der er god forståelse for at understøtte og organisere indsatsen over hele døgnet, således at beboernes løbende udvikling og samlede behov tilgodeses. Samarbejdet med tværfaglige og tværsektorielle aktører er med til at sikre en individuel og målrettet indsats i forhold til komplekse beboere, hjælp til selvhjælp og samspillet beboerne imellem.

Implementeringen af Fælles Medicin Kort og triagering (*et redskab til at prioritere borgerne, så de borgere, med størst behov, får øget opmærksomhed og målrettet pleje*) er med til at skabe fokus, tydeliggøre indsatserne i beboernes udvikling og dermed sikre en hurtig og den rette behandling, som kan forebygge indlæggelser. Endvidere bidrager triagering til et organisatorisk øjebliksbillede over samtlige beboeres aktuelle behov og dermed den samlede beboergruppe.

Samarbejdet med de pårørende er generelt set velfungerende og der er en løbende dialog og forventningsafstemning. Flere steder er der et struktureret og formaliseret samarbejde, som starter allerede ved indflytning og som løbende følges op med faste intervaller eller ved behov. Det praktiseres forskelligt om leder og sygeplejerske deltager sammen med kontaktpersonen eller kun ved behov. På enkelte tilbud kan der dog være udfordringer i samarbejdet med en-



kelte pårørende. Det er Revas vurdering, at medarbejderne i samarbejde med ledelsen bør være tydelige omkring deres kompetencer og de forhold, som er deres faglige ansvarsområde, jfr. kommunens kvalitetsstandard. Det kan bidrage til at tydeliggøre på hvilke områder, de pårørende kan supplere ældrecentrets indsats.

I større eller mindre omfang arbejdes der med inddragelse af og medbestemmelse for beboerne. Der er på alle tilbud organiseret lokale bruger- og pårønderåd. Revas har deltaget på alle bruger- og pårønderådsmøderne for at orientere om tilsynets formål, observationer og vurderinger. Der har været en god stemning, præget af dialog og interesse for tilsynets observationer. Flere af pårønderepresentanterne udtrykker generel tilfredshed samt glæde for samarbejdet og ældreindsatsen. Revas deltagelse i bruger- og pårønderådsmøderne er med til at sikre information og dialog med udefrakommende og dermed understøtte muligheden for udvikling og inddragelse, herunder også et konstruktivt pårørendesamarbejde.

Revas' anbefalinger:

- fokus på inddragelse af andre faggrupper samt udarbejdelse af funktionsbeskrivelser
- tovholdere i medarbejdergruppen eller organiseret kommunikation med aktivitetsmedarbejder for at dokumentere udbyttet af aktiviteten
- give mulighed for at bytte ydelser til eksempelvis gåtur, bading eller samtale
- understøttelse og udvikling af pårørendesamarbejde
- sikre forhold som tilgodeser og understøtter medarbejdernes rammer for at sikre fortrolighed i forbindelse med dokumentering
- opmærksomhed på, hvorledes værgemål skal forstås og udmøntes
- udarbejdelse af retningslinier for indsatsplaner

Forvaltningens bemærkninger til årsrapporten:

Det er forvaltningens vurdering at der fortsat er behov for kompetenceudvikling og indtænkning af andre faggrupper, eksempelvis socialpædagoger.

Revas bemærker at der er en del beboere med demens på somatiske pladser. Der henvises her til at der er igangsat en proces omkring et projekt vedr. demenslandsby.

Revas har i forbindelse med tilsynet været i dialog med ledelsen på det enkelte center omkring konkrete opmærksomhedspunkter.

Ældreområdet vil i samarbejde med Faglig udvikling SÆH sikre, at eventuelle justeringer og læringspunkter bliver fulgt op både individuelt og på tværs af organisationen.



## **Lovgrundlag**

Serviceovens § 151 - Tilsyn med kommunale plejeboliger og friplejeboliger.

## **Økonomi**

Ingen bemærkninger.

## **Personalemæssige (herunder arbejdsmiljømæssige) konsekvenser**

Ingen bemærkninger.

## **Miljø- og sundhedsmæssige konsekvenser**

Ingen bemærkninger

## **Bilag**

1. Ældreområdet, Hjørring Kommune, årsrapport.
2. Bålhøjcentret, Hjørring Kommune, uanmeldt tilsyn.
3. Fynsgadecentret, Hjørring Kommune, uanmeldt tilsyn.
4. Havbakken, Hjørring Kommune, uanmeldt tilsyn.
5. Havgården Hjørring Kommune, uanmeldt tilsyn.
6. Lundgården, Hjørring Kommune, uanmeldt tilsyn.
7. Mariebo Hjørring Kommune uanmeldt tilsyn.
8. Skovgården, Hjørring Kommune, uanmeldt tilsyn.
9. Smedegården, Hjørring Kommune, uanmeldt tilsyn.
10. Svanelundsbakken, Hjørring Kommune, uanmeldt tilsyn.
11. Vellinghøjcentret, Hjørring Kommune, uanmeldt tilsyn.
12. Vesterlund, Hjørring Kommune, uanmeldt tilsyn.
13. Vendelbocentret, Hjørring Kommune, uanmeldt tilsyn.
14. Vikingebanke Hjørring Kommune, uanmeldt tilsyn.
15. Havglimt, Hjørring Kommune, uanmeldt tilsyn.
16. Lynggården, Hjørring Kommune, uanmeldt tilsyn.
17. Høringsvar Ældrerådet - Årsrapport ældrecentre.

## **Direktionen indstiller,**

at Sundheds-, Ældre- og Handicapudvalget overfor Økonomiudvalg og Byråd anbefaler

- at Årsrapporten for 2015 for ældrecentre i Hjørring Kommune tages til efterretning



## **Historik**

### **Sundheds-, Ældre- og Handicapudvalget 2014-2017, 14. juni 2016:**

SÆH-udvalget godkendte indstillingen.

Louise Hvelplund deltog ikke i mødet.

### **Økonomiudvalget 2014-2017, 22. juni 2016:**

Økonomiudvalget anbefaler, at indstillingen følges.

Daniel Rugholm deltog ikke under punktets behandling.

## **Beslutning**

Økonomiudvalgets indstilling blev godkendt.

Søren Smalbro og Erik Vadsager deltog ikke i mødet.





---

00.01.00-K08-1-16

---

## 15. Årsrapport for Socialtilsyn Nord 2015

### Resumé

Socialtilsyn Nord skal en gang om året udarbejde en rapport om de sociale tilbud og plejefamiliers kvalitet. Dette er behandlingen af årsrapport 2015. For et hurtigt overblik anbefales at læse rapportens konklusion sidst i rapporten.

Rapportens konklusioner skal indgå i drøftelserne om den rammeaftale på det sociale område og det almene ældreboligområde, som årligt indgås mellem kommunalbestyrelserne i Regionen og Regionsrådet, jf. § 6 i lov om social service.

Årsrapporten er fortsat under udarbejdelse og der kan forekomme redaktionelle ændringer i det endelige materiale frem til godkendelse i Hjørring Byråd.

### Sagsfremstilling

Socialtilsynet skal årligt udarbejde en årsrapport om tilbuddenes kvalitet. Rapporten skal indeholde socialtilsynets generelle overvejelser om kvaliteten i de tilbud, der er omfattet af socialtilsynet, herunder den faglige og organisatoriske udvikling i tilbuddene.

Grundlaget for udarbejdelsen af årsrapporten for det enkelte tilsyn fremgår af lov om socialtilsyn, bekendtgørelse til lov om socialtilsyn samt vejledningen om socialtilsyn.

Årsrapporten skal, senest 1. juli året efter det kalenderår årsrapporten vedrører, sendes til Socialstyrelsens auditfunktion og til sekretariatet for udarbejdelse af rammeaftalerne for regionen. Her vil rapportens konklusioner indgå i drøftelserne om den rammeaftale på det sociale område og det almene ældreboligområde, som årligt indgås mellem kommunalbestyrelserne i Regionen og Regionsrådet, jf. § 6 i lov om social service.

Endelig skal årsrapporten offentliggøres på socialtilsynets hjemmeside.

### Årsrapporten 2015

I årsrapporten for 2015 er tilbuddenes kvalitet belyst ud fra de regodkendelser, som tilsynet har foretaget af samtlige plejefamilier og tilbud i 2014 og 2015. Kvaliteten er behandlet med afsæt i de 7 temaer i kvalitetsmodellen på henholdsvis tilbudsområdet og plejefamilieområdet.



Overordnet kan det konkluderes, at langt de fleste tilbud og plejefamilier har en god kvalitet. Det kan konstateres, at kvaliteten er meget høj hos plejefamilier og tilbud med børn og unge, mens niveauet er lidt lavere, men stadig højt, på voksenområdet. Tilsynet kan derudover konstatere, at langt de fleste borgere trives i de tilbud og plejefamilier, som hører under tilsynets ansvarsområde.

Tilbuddene og plejefamilierne er generelt gode til at arbejde med - og udvikle på:

- Borgernes og børnenes uddannelse og beskæftigelse
- Tilbuddets egen struktur og ledelse
- Medarbejdernes socialfaglige- og personlige kompetencer
- Tilbuddenes fysiske rammer.

For flere tilbud og plejefamilier er der dog et udviklingspotentiale. Udviklingspotentialet er størst i forhold til tilbuddenes og plejefamiliernes arbejde med:

- Borgernes udvikling af selvstændighed og sociale relationer
- Tilbuddenes arbejde med resultatdokumentation
- Økonomiske dispositioner.

På voksenområdet er der et selvstændigt udviklingspotentiale i forhold til arbejdet med:

- Borgernes uddannelse og beskæftigelse
- Håndtering af magtanvendelser.

På plejefamilieområdet er der endeligt et selvstændigt udviklingspotentiale i forhold til, at:

- Støtte yderligere op om børnenes fremmøde i dagtilbud, undervisningstilbud og uddannelse.

I 2015 udgjorde antallet af sociale tilbud under Socialtilsyn Nord 1.087 plejefamilier og 324 tilbud og alle fik i løbet af 2015 minimum ét fysisk besøg.

134 tilbud og plejefamilier blev ny-godkendt, mens 813 tilbud og plejefamilier blev regodkendt. Endeligt har 1340 tilbud og plejefamilier fået foretaget driftstilsyn.

I alt fik 198 tilbagekaldt deres godkendelser. De i alt 75 på tilbudsområdet blev alle tilbagekaldt af tilbuddene selv. Af de i alt 123 på plejefamilieområdet trak tilsynet godkendelsen tilbage for 16 plejefamilier.

Der blev truffet 33 afgørelser om, hvorvidt tilbud var botilbudslignende boform. Tilsynet afgjorde, at 14 tilbud var omfattet af tilsynets kompetence, mens 19 ikke var.



Den gennemsnitlige sagsbehandlingstid for nygodkendelser udgjorde 38 uger på plejefamilieområdet og 35 uger på tilbudsområdet. Sagsbehandlingstiden har især på plejefamilieområdet været påvirket af, om plejefamilierne har sendt det ind de skulle og om de har deltaget i de lovpligtige grundkurser.

På tilbudsområdet var der knyttet et eller flere vilkår for godkendelse i 144 godkendelsessager. På plejefamilieområdet var der knyttet et eller flere vilkår til 15 godkendelsessager.

Socialtilsyn Nord varslede i alt 20 skærpede tilsyn i 2015. 14 af disse blev i forlængelse af høringen iværksat.

Socialtilsyn Nord iværksatte i alt 51 påbud.

Whistleblowerordningen blev benyttet 136 gange fordelt på tilbudsområdet og plejefamilieområdet. På børneområdet kom en overvægt af henvendelserne fra pårørende/bekendte, mens en overvægt af henvendelse på voksenområdet kom fra beboere/tidligere beboere. Manglende socialfaglige kompetencer udgør en stor gruppe af henvendelserne. På voksenområdet udgør manglende/dårlig ledelse derudover en stor del af henvendelserne.

Rapporten skal læses med det forbehold, at både de kvalitative og kvantitative data der indgår i rapporten har karakter af stikprøver. Det er dog Socialtilsyn Nord's opfattelse, at disse samlet set er egnet til at belyse de overordnede tendenser på området.

### **Lovgrundlag**

Lov om Socialtilsyn.

### **Økonomi**

Ingen bemærkninger.

### **Personalemæssige (herunder arbejdsmiljømæssige) konsekvenser**

Ingen bemærkninger.

### **Miljø- og sundhedsmæssige konsekvenser**

Ingen bemærkninger.



## **Bilag**

1. Årsrapport 2015 - Socialtilsyn Nord.

### **Direktionen indstiller,**

at Sundheds-, Ældre- og Handicapudvalget over for Økonomiudvalg og Byråd anbefaler

- at Socialtilsyn Nords årsrapportering for 2015 godkendes

### **Historik**

#### **Sundheds-, Ældre- og Handicapudvalget 2014-2017, 14. juni 2016:**

SÆH-udvalget godkendte indstillingen.

Louise Hvelplund deltog ikke i mødet.

#### **Økonomiudvalget 2014-2017, 22. juni 2016:**

Økonomiudvalget anbefaler, at indstillingen følges.

Daniel Rugholm deltog ikke under punktets behandling.

### **Beslutning**

Økonomiudvalgets indstilling blev godkendt.

Søren Smalbro og Erik Vadsager deltog ikke i mødet.



---

15.00.00-I02-3-16

---

## **16. Ankestyrelsens praksisundersøgelse "Sygedagpengelovens § 7 om uarbejdsdygtighed"**

### **Resumé**

Ankestyrelsen har primo 2016 offentliggjort en praksisundersøgelse på sygedagpengeområdet, der omfatter Hjørring Kommune. Byrådet skal efter retssikkerhedsloven behandle undersøgelsen i et møde.

### **Sagsfremstilling**

#### 1.0 Sagens baggrund:

Ankestyrelsen har i april 2016 offentliggjort en undersøgelse af kommunernes praksis ved anvendelsen af sygedagpengelovens § 7 om uarbejdsdygtighed. Undersøgelsens baggrund er de regelændringer, der trådte i kraft med sygedagpengereformen pr. 1. juli 2014.

Sygedagpengereformen havde blandt andet til for mål at sikre, at sygemeldte er økonomisk sikrede i hele perioden, hvor de er uarbejdsdygtige på grund af egen sygdom.

Regelændringerne har således medført, at kommunen nu skal vurdere, om der er lovhjemmel til at forlænge udbetalingen af sygedagpenge efter en af de syv muligheder herfor, når borgeren har modtaget sygedagpenge i mere end 22 uger i de 9 forudgående måneder. Hvis kommunen vurderer, at borgeren er uarbejdsdygtig, men der ikke er lovhjemmel til at forlænge udbetalingen af sygedagpenge, overgår borgeren til et jobafklaringsforløb med ressourceforløbsydelse.

Hjørring Kommune indgår i undersøgelsen, og Byrådet skal derfor efter retssikkerhedslovens § 79a behandle praksisundersøgelsen i et møde.

#### 1.1 Praksisundersøgelsens genstandsområde:

I undersøgelsen belyses kommunernes anvendelse af § 7 i praksis – i samlet 115 sager – og om sagerne er tilstrækkeligt oplyste på afgørelsestidspunktet. Der har været fokus på sager, hvor kommunen:

1. giver afslag på sygedagpenge fra første fraværsdag efter et af stykkerne i sygedagpengelovens § 7. Den samlede undersøgelse omfatter 17 sager. Hjørring Kommune har ikke bidraget med sager i denne kategori.



2. standser udbetalingen til en lønmodtager, der er i beskæftigelse, efter sygedagpengelovens § 7, stk. 3, fordi kommunen vurderer, at borgeren kan stå til rådighed på det brede arbejdsmarked. Den samlede undersøgelse omfatter 48 sager, hvoraf Hjørring Kommunes andel udgør 5 sager.
3. standser udbetalingen til en ledig efter sygedagpengelovens § 7, stk. 4, fordi kommunen vurderer, at borgeren kan varetage arbejde inden for det arbejdsområde, vedkommende står til rådighed for. Den samlede undersøgelse omfatter 19 sager. Hjørring Kommune har ikke bidraget med sager i denne kategori.
4. standser udbetalingen efter sygedagpengelovens § 7, stk. 5, fordi kommunen vurderer, at borgerens helbredsmæssige tilstand er stationær, og pågældende ikke er berettiget til revalidering, ressourceforløb, fleksjob eller førtidspension. Den samlede undersøgelse omfatter 31 sager, hvoraf Hjørring Kommunes andel udgør 1 sag

I undersøgelsen belyses endvidere bl.a. i hvilket omfang kommunerne har indhentet oplysningsskema, oplyst sagen lægeligt, foretaget visitation, revisitation og opfølgning samt inddraget og informeret arbejdsgiver om relevante foranstaltninger, samt om kommunerne iagttager de generelle forvaltningsretlige regler om især begrundelse, klagevejledning og partshøring.

#### 2.0 Praksisundersøgelsens hovedresultater og styrelsens generelle anbefalinger:

Det er et af undersøgelsens hovedresultater, at kommunerne overordnet set træffer rigtige afgørelser. Således overholdt 85 procent af afgørelserne sygedagpengelovens betingelser.

Det er også et af undersøgelsens hovedresultater, at kommunerne overordnet set informerer arbejdsgiver om relevante initiativer og træffer afgørelse over for arbejdsgiver i sager, hvor pågældende modtager sygedagpengerefusion.

Undersøgelsen viser endvidere, at kommunerne i alle relevante sager, har taget stilling til om borgeren har behov for yderligere hjælp for at komme tilbage til arbejdsmarkedet. Endelig viser undersøgelsen, at kommunerne generelt overholder forvaltningslovens regler om begrundelse, klagevejledning og partshøring.

Den samlede undersøgelse danner grundlag for følgende generelle anbefalinger til kommunerne:

- Kommunerne skal være opmærksomme på at indhente relevante oplysninger - herunder lægelige oplysninger om den sygemeldtes tilstand, hvis der er tvivl om, hvorvidt borgeren er uarbejdsdygtig.
- I sager, hvor der gives afslag på sygedagpenge fra første fraværsdag, skal kommunerne være opmærksomme på, om der kan være sket en af-



gørende forværring i den helbredsmæssige tilstand siden en eventuel tidligere sygdomsmeddelelse.

- Kommunerne skal være opmærksomme på at inddrage arbejdsgiver i sagen – herunder når borgeren er sygdomsmeddelt på grund af arbejdspladsproblemer.
- Kommunerne skal ved begrundelsen af afgørelsen være opmærksomme på at henvise til de faktiske forhold, der er lagt vægt på.
- Kommunerne skal træffe afgørelse efter det relevante stykke i § 7. Det skal desuden fremgå af afgørelsen, hvilke bestemmelser afgørelsen er truffet efter.

### 2.1 Sagsbehandlingen i Hjørring Kommune:

Hjørring Kommune har bidraget med 6 sager i undersøgelsen.

I fem af disse sager, er afgørelsen i overensstemmelse med regler og praksis. En sag ville være blevet hjemvist til fornyet afgørelse i Hjørring Kommune, da der efter styrelsens opfattelse manglede afgørende lægelige oplysninger i sagen.

Ankestyrelsens generelle anbefalinger og udfaldet af styrelsens gennemgang af Hjørring Kommunes seks sager medfører, at Sygedagpengeafdelingen justerer udformningen af et af afdelingens standardbreve med henblik på at styrke kvaliteten af afdelingens sagsbehandling.

Praksisundersøgelsen kan rekvireres ved Arbejdsmarkedsudvalgets sekretariat.

Ankestyrelsen har – ligeledes i april 2015 – endvidere offentliggjort en landsdækkende spørgeskemaundersøgelse med samme overordnede tema. Hjørring Kommunes besvarelse af et spørgsmål i undersøgelsen er fremhævet som et godt eksempel på det interne samarbejde i kommunen: *"Internt i Arbejdsmarkedsforvaltningen har vi gode erfaringer med at få kvalificeret vores vurdering af uarbejdsdygtighed via oplysninger fra sundhedsfagligt personale (sygeplejerske, psykolog, fysioterapeut), der forestår enten monofaglige screeninger af borgerne, eller - som noget nyt - tværfaglig screening/analyse af de sygdomsmeddte, som vi henviser til dette tilbud, når vi vurderer, at borgeren er i moderat til høj risiko for at blive langtidssyg."*

Spørgeskemaundersøgelsen kan rekvireres ved Arbejdsmarkedsudvalgets sekretariat.



### **Lovgrundlag**

§ 79a i lov nr. 453 af 10. juni 1997 om retssikkerhed og administration på det sociale område, jf. lovbek. nr. 1052 af 8. september 2015.

### **Økonomi**

Ingen bemærkninger.

### **Personalemæssige (herunder arbejdsmiljømæssige) konsekvenser**

Ingen bemærkninger.

### **Miljø- og sundhedsmæssige konsekvenser**

Ingen bemærkninger.

### **Bilag**

Ingen.

### **Direktionen indstiller,**

- at Arbejdsmarkedsudvalget overfor Økonomiudvalg og Byråd anbefaler, at Ankestyrelsens praksisundersøgelse tages til efterretning

### **Historik**

#### **Arbejdsmarkedsudvalget 2014-2017, 13. juni 2016:**

Arbejdsmarkedsudvalget godkendte indstillingen.

Bjarne Mølgaard og Vibeke Haaning deltog ikke under punktets behandling.

#### **Økonomiudvalget 2014-2017, 22. juni 2016:**

Økonomiudvalget anbefaler, at indstillingen følges.

Daniel Rugholm deltog ikke under punktets behandling.

### **Beslutning**

Økonomiudvalgets indstilling blev godkendt.

Søren Smalbro og Erik Vadsager deltog ikke i mødet.





---

20.20.00-A00-2-16

---

## **17. Forhåndstilkendegivelse om deltagelse i ny kulturaftale 2017-2020**

### **Resumé**

Sekretariatet for kulturaftalen anmoder om forhåndstilkendegivelse på Hjørring Kommunes deltagelse i den regionale kulturaftale "KulturKANten 2017-2020". Fritids-, Kultur- og Bosætningsudvalget skal tage stilling til, om det vil anbefale Byrådet at afgive bekræftende forhåndstilkendegivelse.

### **Sagsfremstilling**

KulturKANten 2013-2016, som er Nordjyllands 4. kulturaftale, udløber ved udgangen af i år. I løbet af 2015 og 2016 har KulturKANtens politiske og administrative styregrupper, på baggrund af grundig evaluering og med inddragelse af regionens kulturaktører, udarbejdet en ny vision og nye indsatsområder med henblik på at fortsætte samarbejdet i en ny 4-årig aftale med Kulturministeriet.

KulturKANten 2017-2020 bliver således Nordjyllands 5. kulturaftale. De nordjyske kulturaftaler har gennem tiden været foregangseksempler for mange andre kulturaftaler, fordi Nordjylland allerede fra den anden kulturaftale havde samlet samtlige 11 kommuner og amt/region i et forpligtende samarbejde omkring udvikling og synliggørelse af det nordjyske kulturområde.

Inden forhandlinger med Kulturministeriet om en ny kulturaftale indledes, beder KulturKANtens sekretariat kommunen/Region Nordjylland bekræfte, at kommunen/Region Nordjylland fortsat forventer at deltage i samarbejdet omkring KulturKANten 2017-2020.

### **Baggrund**

Der blev i efteråret 2015 igangsat evaluering af den nuværende kulturaftale "KulturKANten" samt gennemført indledende workshops som forberedelse af den kommende kulturaftale, bl.a. med regional konference/seminar på Knivholt i Frederikshavn Kommune. Der har derudover i forårs månederne været gennemført et forberedende arbejde i den administrative og den politiske styregruppe for kulturaftalen. Ud fra det forberedende arbejde er status nu, at KulturKANtens politiske styregruppe har på møde 20. april 2016 vedtaget følgende vision, værdier og indsatsområder for det kommende samarbejde:



### Vision

"Væk lysten, ryk grænserne og styrk sammenhængen.

Med KulturKANten ønsker vi, at kulturen og nordjyderne møder hinanden på nye og overraskende måder. Gennem samarbejde vil vi skabe et Nordjylland, hvor flere ser muligheder i kulturen, og hvor vi nænsomt rykker grænserne for den måde, vi ser og møder verden på."

Visionen har følgende bagvedliggende værdier:

- Vække nysgerrighed og udvide horisonter.
- Involvere og engagere mennesker.
- Give næring til kreativitet og lyst til at skabe.
- Skabe møder, fællesskaber og relationer på tværs.
- Overraske og rykke grænser for de få og de mange.
- Skabe værdi i andre sektorer og nye sammenhænge.

Visionen og de bagvedliggende værdier vil blive realiseret gennem følgende indsatsområder:

#### *1. Nye møder og fællesskaber*

Vi vil fremme et kulturliv, der møder borgerne hvor end de er i livet og på land-kortet, og som engagerer og involverer os både som medskabere såvel som publikum. Ønsket er, at kultur bliver en naturlig del af livet og mødet mellem mennesker. Kulturen skal skabe fællesskaber mellem mennesker fra forskellige egne, fag og livsformer i både hverdags-, arbejds- og uddannelsesliv.

#### *2. Muligheder for dannelse og talent*

Sammen vil vi skabe tilbud, der vækker nysgerrighed og lyst, nærer vores talent og danner os som hele mennesker. Med et kvalitetsrigt kulturliv vil vi skabe muligheder for at alle, særligt børn og unge, opbygger og udlever deres kulturelle talent. Ønsket er, at flere borgere får lyst til kunst og kultur, og møder omverdenen som ambassadører for en region, hvor kulturen blomstrer.

#### *3. Mangfoldig kultur der rykker*

Vi vil arbejde for et kulturtilbud, der nænsomt flytter vores grænser og rykker os sammen i et stærkt regionalt fællesskab. Et tilbud, der rummer både det brede og det smalle, og som vi nemt kan opleve og tage del i. Med kulturaftalen vil vi udfordre den måde, vi som mennesker ser og møder verdenen på, og skabe opmærksomhed og interesse både i og uden for regionen.

### Videre proces

Såfremt Hjørring Kommune bekræfter, at kommunen også fremadrettet ønsker at deltage i kulturaftalesamarbejdet, vil den endelige sagsfremstilling vedr. tilslut-



ning til ny kulturaftale blive sendt til behandling ultimo 2016. Forhåndstilkendegivelsen gives dermed ud fra den overordnede vision, de bagvedliggende værdier og de beskrevne indsatsområder, mens den endelige aftale først godkendes i slutningen af året.

Det er administrationens vurdering, at de overordnede rammer for den kommende kulturaftale er i god sammenhæng med Hjørring Kommunes Fritids- og Kulturpolitik samt PLUS15.

### Lovgrundlag

Lov om Kulturministeriets kulturaftaler med kommuner m.v. og om regionernes opgaver på kulturområdet

### Økonomi

I den nuværende kulturaftale har de 11 nordjyske kommuner og Region Nordjylland forpligtet sig med 3 kr. pr. borger pr. år samt med et administrationsbidrag mellem 0-20.000 kr., årligt afhængigt af kommunens størrelse. Læsø og Region Nordjylland er fritaget for administrationsbidrag.

I den kommende kulturaftale forventes medlemsbidraget fortsat at udgøre 3 kr. pr. borger pr. år, ligesom der fortsat vil være et administrationsbidrag.

Medlemsbidraget beregnes årligt pr. 1 januar og udgjorde i 2016 følgende:

Medlem	Antal borgere per 01.01.2016	Antal borgere * 3 kr.	Administrationsbidrag
Aalborg Kommune	210.316	630.948,00	20.000
Frederikshavn Kommune	60.246	180.738,00	10.000
Hjørring Kommune	65.411	196.233,00	10.000
Brønderslev Kommune	36.047	108.141,00	5000
Læsø Kommune	1.817	5.451,00	0
Thisted Kommune	43.991	131.973,00	5000
Morsø Kommune	20.629	61.887,00	5000
Rebild Kommune	29.149	87.447,00	5000
Vesthimmerlands Kommune	37.296	111.888,00	5000
Mariagerfjord Kommune	42.131	126.393,00	5000
Jammerbugt Kommune	38.466	115.398,00	5000
Region Nordjylland	585.499	1.756.497,00	0



### **Personalemæssige (herunder arbejdsmiljømæssige) konsekvenser**

Hjørring Kommunes deltagelse i en ny kulturaftale kan holdes inden for de nuværende personaleressourcer, da der er tale om videreførelse af et regionalt samarbejde, der i forvejen er knyttet personaleressourcer til.

### **Miljø- og sundhedsmæssige konsekvenser**

Ingen bemærkninger.

### **Bilag**

1. Slutevaluering KulturKANten.

### **Direktionen indstiller,**

- at Fritids-, Kultur- og Bosætningsudvalget tager stilling til, om det vil anbefale Byrådet at fremsende en positiv forhåndstilkendegivelse om deltagelse i den "KulturKANten" 2017-2020

### **Historik**

#### **Fritids-, Kultur- og Bosætningsudvalget 2014-2017, 13. juni 2016:**

Fritids-, Kultur- og Bosætningsudvalget anbefaler Byrådet, at der fremsendes positiv forhåndstilkendegivelse om deltagelse i den regionale kulturaftale "KulturKANten 2017-2020".

Henrik Jørgensen deltog ikke i punktets behandling.

#### **Økonomiudvalget 2014-2017, 22. juni 2016:**

Økonomiudvalget anbefaler, at indstillingen følges.

Daniel Rugholm deltog ikke under punktets behandling.

### **Beslutning**

Økonomiudvalgets indstilling blev godkendt.

Søren Smalbro og Erik Vadsager deltog ikke i mødet.



---

19.03.00-P24-1-16

---

## 18. Nye vedtægter Vendsyssel Kunstmuseum

### Resumé

Lovgrundlaget for statsanerkendte museer er ændret inden for det seneste år, og det har betydet, at der skal ske justering af de for Vendsyssel Kunstmuseum gældende vedtægter. Fritids-, Kultur- og Bosætningsudvalget skal tage stilling til, om det vil anbefale Byrådet at vedtage de nye vedtægter, under forudsætning af Civilstyrelsens senere godkendelse af vedtægtsændringerne.

### Sagsfremstilling

Fritids-, Kultur- og Bosætningsudvalget skal tage stilling til, om det vil anbefale Byrådet at vedtage de nye vedtægter for Vendsyssel Kunstmuseum under forudsætning af Civilstyrelsens senere godkendelse af vedtægtsændringer.

Lovgrundlaget for statsanerkendte museer er ændret inden for det seneste år, og det har betydet, at der skal ske justering af de for Vendsyssel Kunstmuseum gældende vedtægter, der senest er godkendt af Hjørring Byråd 26. august 2008. Justeringen af vedtægterne er sket efter krav fra Kulturstyrelsen og med henvisning til Museumsloven.

De nye vedtægter har været til behandling i Vendsyssel Kunstmuseums bestyrelse 10. marts 2016 og 28. april 2016, og på begge møder blev de nye vedtægter godkendt. Det fremgår af de hidtidige vedtægter, at ændringer skal godkendes på to efter hinanden følgende møder af bestyrelsen, og derefter tiltrædes af Hjørring Byråd, før de videresendes til ministeriet til endelig bekræftelse.

Ændringerne i vedtægterne refererer sig primært til en stramning omkring fristerne for udarbejdelse og fremlæggelse af budget m.v. samt en ændring i formålparagraffen (den helt afgørende del af formålparagraffen er uændret). De almindelige fondsretslige grundsætninger indebærer, at Civilstyrelsen skal godkende væsentlige vedtægtsændringer, herunder ændringer i formålparagraffen. Hjørring Byråds godkendelse af vedtægter sker derfor under forudsætning af, at Civilstyrelsen senere godkender vedtægtsændringerne.

Der er foretaget følgende ændringer i vedtægterne (Ændringer er markeret med *kursiv*, og bemærkninger til ændringer fremgår i parentes):



## § 2

Museets formål er at skabe en værdifuld repræsentation af nyere dansk kunst med særlig hensynstagen til arbejder af kunstnere med tilknytning til Vendsyssel (uændret).

Museet skal gennem indsamling, registrering, bevaring, formidling og forskning inden for dette ansvarsområde virke for sikring af Danmarks kulturarv og belyse billedkunstens historie og aktuelle udtryk samt dens æstetiske og erkendelsesmæssige dimensioner (uændret).

*Museet er en del af Danmarks samlede offentlige museumsvesen og samarbejder med andre museer og med offentlige myndigheder (tilføjelse).*

*Museet indberetter løbende nyerehvervelser til det centrale register over kunstværker (tilføjelse).*

*Museet følger museumsverdenens fælles standarder og normer for museumsvirksomhed efter nærmere retningslinjer fra Kulturstyrelsen (tilføjelse).*

*Museet skal følge den til enhver tid gældende lovgivning og ministerielle bekendtgørelser, herunder opfylde vilkårene i Museumsloven for at kunne opnå og bevare statstilskud efter loven (tilføjelse).*

## § 4

*Bestyrelsen har det overordnede ansvar for museets drift og ledelse (ændret fra: Bestyrelsen er ansvarlig for museets drift og forvaltningen af museets formue).*

Bestyrelsen vælges for fire år ad gangen (uændret).

Valgperioden følger kalenderåret (uændret).

De to medlemmer udpeget af Hjørring Byråd blandt byrådsmedlemmerne samt de to medlemmer udpeget af Hjørring Byråd efter indstilling af Fritids-, Kultur- og Bosætningsudvalget er valgt for kommunens valgperiode (uændret).

De øvrige medlemmer af bestyrelsen er på valg i lige årstal, der falder i den kommunale valgperiode (uændret).

Afgår et bestyrelsesmedlem i valgperioden, vælges et nyt medlem af den instans, der har valgt det udtrådte medlem (uændret).

Bestyrelsen konstituerer sig selv med formand og næstformand (uændret).

*Til bestyrelsens arbejde er knyttet en forretningsorden (tilføjelse)*

Bestyrelsen er beslutningsdygtig, når mindst halvdelen af medlemmerne er til stede. I tilfælde af stemmelighed ved afstemninger bortfalder det fremlagte forslag (uændret).

Bestyrelsen afholder mindst fire møder om året eller så ofte, som formanden måtte skønne det nødvendigt, eller når mindst to medlemmer af bestyrelsen ønsker det (uændret).

## § 5

Museets direktør skal have en universitetsuddannelse eller tilsvarende uddannelse i et fag, der er museumsrelevant og relevant for museets ansvarsområde



(uændret).

Direktøren har inden for den af bestyrelsen vedtagne *stillingsbeskrivelse, direktionsinstrukser*, arbejdsplaner og budget det museumsfaglige og ledelsesmæssige ansvar for museets samlede virksomhed (stillingsbeskrivelse og direktionsinstrukser er tilføjet).

Bestyrelsen underretter Kulturstyrelsen om, hvem der har den daglige ledelse af museet. Direktøren deltager uden stemmeret i bestyrelsesmøderne og fungerer som bestyrelsens sekretær (uændret).

*Bestyrelsen skal i øvrigt have et personale, der i omfang og sammensætning står i et rimeligt forhold til museets størrelse, økonomi, ansvarsområde og arbejdsplan* (ændret fra: Museets leder kan ikke være medlem af bestyrelsen, men fungerer som bestyrelsens sekretær. Museet skal i øvrigt have et personale, der i omfang og sammensætning står i et rimeligt forhold til museets størrelse, økonomi, ansvarsområde og arbejdsplan).

## § 6

*Museet tegnes af bestyrelsens formand og direktøren i forening eller af formand og næstformand i forening eller ved en af disse forfald af formand eller næstformand i forening med to af bestyrelsens medlemmer* (tilføjelse).

## § 7

Museets regnskabsår følger kalenderåret (uændret).

*Museets budget, regnskab og revision skal følge gældende bekendtgørelser om økonomiske og administrative forhold for modtagere af driftstilskud fra Kulturministeriet samt gældende bekendtgørelser om museer* (tilføjelse).

*Museet skal årligt udarbejde forslag til budget med tilhørende budgetkommentarer* (tilføjelse).

*Budgettet med tilhørende budgetkommentarer godkendes af bestyrelsen og videresendes til den tilsynsførende myndighed til godkendelse senest 2 måneder før regnskabsårets begyndelse* (tilføjelse).

*Budgettet sendes til Kulturstyrelsen efter Styrelsens retningslinjer, senest 2 måneder før regnskabsårets begyndelse* (tilføjelse).

*Museet skal årligt udarbejde årsregnskab og ledelsesberetning. Årsregnskabet revideres af en af bestyrelsen udpeget statsautoriseret revisor* (tilføjelse).

*Museets reviderede årsregnskab og ledelsesberetning (årsrapporten) godkendes af bestyrelsen og videresendes til den tilsynsførende myndighed til godkendelse senest 6 måneder efter regnskabsårets slutning* (tilføjelse).

*Årsrapporten skal være påtegnet af bestyrelsen, museets leder og af museets revision* (tilføjelse).

*Årsregnskabet sendes til Kulturstyrelsen efter Styrelsens retningslinjer senest 6 måneder efter regnskabsårets slutning* (tilføjelse).



## § 8

*Bestyrelsen er ansvarlig for forvaltningen af museets formue (ændret fra: Museets leder er ansvarlig for forvaltningen af museets indtægter og udgifter).*

*Væsentlig nedbringelse af museets formue kan kun finde sted med tilslutning fra museets offentlige hovedtilskudsyder (tilføjelse).*

Museets virksomhed, herunder samlingernes konserverings- og registreringsmæssige tilstand og opbevaringsforhold er undergivet tilsyn af Kulturstyrelsen (uændret).

*Samlingerne er underlagt revision i henhold til bestemmelserne i museumsbekendtgørelsen (tilføjelse).*

*Museet skal følge fælles, nationale og internationale standarder og normer for museumsvirksomhed efter nærmere retningslinjer fra Kulturstyrelsen (tilføjelse).*

Museet må ikke udskille genstande fra samlingerne til andre end statslige og statsstøttede museer. Kassation af genstande kan kun ske efter godkendelse af Kulturstyrelsen. (uændret)

Genstande eller samlinger der er behæftet med klausuler må ikke modtages uden forelæggelse for Kulturstyrelsen. (uændret)

Museet skal træffe nødvendige foranstaltninger til beskyttelse af samlingerne mod brand, tyveri og hærværk. (uændret)

## § 9

Museet skal ved et aktivt formidlingsarbejde gøre sine samlinger og sin viden tilgængelig for alle (uændret).

Museet skal have bestemte og forud bekendtgjort åbningstider, og åbningstidens omfang skal stå i rimeligt forhold til museets størrelse (uændret).

(Udgår: Museet skal vederlagsfrit give adgang til skoleelever, der besøger museet som led i undervisningen, men kan kræve, at sådanne besøg forud anmeldes og eventuelt begrænses til den nærmere fastsatte del af museets åbningstid.)

## § 10

Ændringer af nærværende vedtægter, herunder vedrørende navn og formål, kan kun ske efter vedtagelse i bestyrelsen og med tiltrædelse af Hjørring Byråd, idet dog mindst fem medlemmer af bestyrelsen skal stemme herfor på to efter hinanden følgende møder, *der afholdes med mindst fjorten dages varsel.* (ændret fra: "... der afholdes med mindst 14 dages mellemrum")

Museets vedtægter, såvel som senere ændringer heri, skal godkendes af Kulturstyrelsen, *der ligeledes skal godkende ændringer i museets ansvarsområde* (tilføjelse).





## § 11

Såfremt museet må ophøre, afgør Kulturministeren efter forhandling med museets hovedtilskuds- yder, Hjørring Kommune, hvorledes der skal forholdes med museets samling. (uændret)

*Det påhviler den afgående bestyrelse at træffe alle nødvendige driftsmæssige foranstaltninger til sikring af en forsvarlig afvikling af museets aktiviteter og forpligtelser (tilføjelse).*

## Lovgrundlag

Lov 2010-12-21 nr. 1531 om økonomiske og administrative forhold for modtagere af driftstilskud fra Kulturministeriet, § 8.

## Økonomi

Ingen bemærkninger.

## Personalemæssige (herunder arbejdsmiljømæssige) konsekvenser

Ingen bemærkninger.

## Miljø- og sundhedsmæssige konsekvenser

Ingen bemærkninger.

## Bilag

1. Vedtægter Vendsyssel Kunstmuseum 2016.

## Direktionen indstiller,

- at Fritids-, Kultur- og Bosætningsudvalget tager stilling til, om det vil anbefale Byrådet at vedtage de nye vedtægter

## Historik

### **Fritids-, Kultur- og Bosætningsudvalget 2014-2017, 13. juni 2016:**

Fritids-, Kultur- og Bosætningsudvalget anbefaler Byrådet, at de nye vedtægter godkendes, under forudsætning af Civilstyrelsens senere godkendelse af vedtægtsændringerne.

Henrik Jørgensen deltog ikke i punktets behandling.



Hjørring Kommune  
29. juni 2016  
Side 66.

**Økonomiudvalget 2014-2017, 22. juni 2016:**

Økonomiudvalget anbefaler, at indstillingen følges.  
Daniel Rugholm deltog ikke under punktets behandling.

**Beslutning**

Økonomiudvalgets indstilling blev godkendt.  
Søren Smalbro og Erik Vadsager deltog ikke i mødet.



---

00.15.00-A21-3-16

---

## 19. Tilføjelse til kompetenceplanen vedr. plansager, der stilles i bero

### Resumé

Byrådet besluttede 27. april 2016, at kompetenceplanen skal tilrettes, så plansager, hvor ansøger ønsker sagen sat i bero, skal forelægges Byrådet. Teknik- og Miljøudvalget skal tage stilling til, om det vil anbefale Byrådet at godkende tilføjjelsen til kompetenceplanen.

### Sagsfremstilling

Byrådet besluttede 27. april 2016, at kompetenceplanen skal tilrettes, således at sager, hvor ansøger ønsker sagen sat i bero, forelægges Byrådet. Anledningen til beslutningen var en konkret vindmøllesag, hvor Teknik- og Miljøudvalget havde igangsat udarbejdelse af plangrundlag, og ansøger i forlængelse af foroffentlighed anmodede om, at ansøgningen blev sat på "pause" med det formål eventuelt at genoptage projektet under den nye kommuneplan.

### Administrationens bemærkninger

Administrationen foreslår, at Kompetenceplanen under Planlægning tilrettes således:

Aktivitet	Byråd	TMU	Administration
Afgørelse om at sætte ansøgning om opstilling af vindmøller, hvor udarbejdelse af plangrundlag er igangsat af Teknik- og Miljøudvalget, i bero.	Orienteres	Beslutter	Indstiller

### Lovgrundlag

Styrelsesvedtægten og Byrådets delegationskompetence.

### Økonomi

Ingen bemærkninger.



### **Personalemæssige (herunder arbejdsmiljømæssige) konsekvenser**

Ingen bemærkninger.

### **Miljø- og sundhedsmæssige konsekvenser**

Ingen bemærkninger.

### **Bilag**

1. Mødereferat fra Byrådets 27. april 2016.

### **Direktionen indstiller,**

- at Teknik- og Miljøudvalget tager stilling til, om det vil anbefale Byrådet, at kompetenceplanen tilrettes jf. ovenstående

### **Historik**

#### **Teknik- og Miljøudvalget 2014-2017, 25. maj 2016:**

Teknik- og Miljøudvalget anbefaler, at kompetenceplanen tilrettes således, at det gælder for alle plansager - og ikke kun ansøgninger om vindmøller.

#### **Økonomiudvalget 2014-2017, 15. juni 2016:**

Økonomiudvalget anbefaler, at der alene sker orientering af Byrådet, når TMU beslutter det, og at indstillingen i øvrigt godkendes.

Vivi Jensen deltog ikke i mødet.

### **Beslutning**

Økonomiudvalgets indstilling blev godkendt.

Søren Smalbro og Erik Vadsager deltog ikke i mødet.



---

06.00.05-P16-5-14

---

## **20. Offentlig høring af Tillæg til Spildevandsplanen - Kloakering af Sommerhusområder**

### **Resumé**

Et tillæg til spildevandsplanen er under udarbejdelse. Tillægget fastsætter, at flere sommerhusområder skal spildevandskloakeres. Teknik og Miljøudvalget skal tage stilling til, om det vil sende tillægget i 8 ugers offentlig høring.

### **Sagsfremstilling**

#### **GENOPTAGET PUNKT**

Administrationen har i samarbejde med Hjørring Vandselskab A/S udarbejdet et tillæg vedr. kloakering af sommerhusområder i Hjørring Kommune. I mange af Hjørring Kommunes sommerhusområder håndteres spildevandet ved nedsivningsløsninger. I dag benyttes mange sommerhuse i et større omfang end tidligere. Særligt udlejes mange private sommerhuse i en stor del af året til turister. Herudover indeholder tillægget også bestemmelser vedrørende allerede kloakerede sommerhusområder, hvor der er problemer med håndteringen af overfladevand.

#### De Udpegede områder

Der har været rettet fokus mod den spildevandsbelastning, som også er vokset. Administrationen har gennemgået sommerhusområderne med nedsivning af spildevand i Hjørring Kommune, for at undersøge om der er miljøsyn hertil.

I alt er der 5.821 sommerhusejendomme i Hjørring Kommune. 1.291 af de ejendomme, svarende til 22 % af sommerhusejendommene, er udpeget i dette tillæg, da de udgør den største miljømæssige belastning og risiko. De 1.291 ejendomme er inddelt i 6 hovedområder.

(Præcisering af antal ejendomme i hvert hovedområde kan ses i bilag 1 - Tillæg til Spildevandsplaner - Kloakering af sommerhusområder.)

1. Løkken og Furreby.
2. Sdr. Lyngby, Nr. Lyngby og Nr. Rubjerg.
3. Lønstrup-området inkl. Skallerup Klit, Skallerup Strand samt Nørlev Strand.
4. Tornby Strand.
5. Kjøl Strand.



## 6. Tversted.

### Udvælgelseskriterier

Udpegningen af netop disse sommerhusområder er sket i samarbejde med Hjørring Vandselskab A/S. Udpegningen af de enkelte områder beror på en undersøgelse af konkrete miljømæssige påvirkninger og en undersøgelse af, hvor der forventes fremtidige problemer med nedsivning af spildevand.

- Badevandskvalitet - ikke tilfredsstillende.
- Indvindingsopland for vandforsyning.
- Rensekrav i Vandplan (krav SO - *Skærpet Organisk stof*).
- Naturlig fortsættelse af igangværende kloakering.
- Høj grundvandsstand.

Ud for kyststrækninger, hvor badevandskvaliteten måles, er analyseresultaterne undersøgt. Disse resulterer ikke i dårlig badevandskvalitet, men der er fundet lokaliteter med forhøjede værdier. Det er derfor vurderet, at der bør ske en indsats for at sikre den fremtidige badevandskvalitet.

Enkelte områder ligger sammenfaldende med et indvindingsopland til en vandforsyning. For at sikre grundvandsressourcen er sommerhusejendomme med nedsivningsanlæg inden for vandforsyningens indvindingsopland ligeledes medtaget i tillægget.

I regionplanen og i vandplanerne er der udpeget områder i det åbne land til forbedret spildevandsrensning. De lokaliteter som ligger i sommerhusområder er medtaget i tillægget.

Naturlig fortsættelse af igangværende kloakering dækker over områder, der er delvist kloakeret med en mosaikpræget fordeling mellem kloakerede sommerhuse og huse med nedsivningsanlæg. De er udpeget, da der i mange områder allerede er etableret kloakledninger ved husene, eller med umiddelbar nem adgang til en tilkobling. Her er lagt op til en forholdsvis lav prioritet, og at tilslutningen fortrinsvis skal ske ved naturlig overgang, f.eks. ved ejerskifte.

Nedsivningsanlæg har en forringet rensning og kan være problematisk i områder, hvor grundvandsstanden er mindre en 1 m under terræn. Der er i tilknytning til udarbejdelsen af dette tillæg udarbejdet et kort med nedsivningspotentialer for hele kommunen. De sommerhusområder der har et dårligt nedsivningspotentiale, eller hvor Hjørring Vandselskab har modtaget mange henvendelser om problemer med nedsivning, er ligeledes udpeget. Dels da der allerede kan være problemer i områderne, og at de fremtidige klimaforandringer forventes at hæve



grundstandsstanden yderligere, særligt i de kystnære områder hvor grundvandsstanden påvirkes direkte af havvandsstigninger.

#### Procedure ved kloakering.

Grundejere varsles om kloakeringen, 2 år forinden, det enkelte område opstartes, med undtagelse af de, der skal gennemføres i 2016 og 2017.

Som udgangspunkt er der samme frist som ved almindelig kloakering, hvilket er 6 måneder fra kloakeringen er tilendebragt (dvs. fra der er etableret tilslutningsmulighed).

I tillægget er der noteret, at der kan søges om dispensation til kloakering, såfremt ejendommen har et godkendt spildevandsanlæg af nyere etableringsdato.

#### Gennemførelse

Etablering af tilslutningsmulighed forventes fuldt gennemført i år 2040. Frem mod 2020 er det planlagt, hvilke områder der skal gennemføres. Forud for næste periode, 2020-2025, vil det blive vurderet, hvilke områder der skal gennemføres i den periode.

Tillægget indeholder endvidere en investeringsplan for 1. etableringsperiode, hvor de første år frem mod 2020 er detailplanlagt. Dette er gjort for at synliggøre, hvornår kloakeringen af de enkelte områder påbegyndes, og for at prioritere hvilke områder der gennemføres først. Frem mod 2020 planlægges følgende områder kloakeret: Nr. Rubjerg, Nørlev Strand, Vester Tversted, Kjøl Strand og Løkken. De er prioriteret, da der er særlige miljøsyn i disse områder.

#### Problemer med overfladevand i kloakerede sommerhusområder

Hjørring Vandselskab og Hjørring Kommune har fået flere henvendelser vedr. problemer med overfladevand på terræn i allerede spildevandskloakerede oplande. Ligeledes har Hjørring Vandselskab konstateret, at der i nogle områder er ulovlig tilførsel af overfladevand til det offentlige spildevandssystem.

Samlet set er der konstateret problemer i følgende områder:

- Nr. Lyngby
- Lønstrup
- Tornby Strand
- Tversted

(Vejnavne samt kloakoplande er noteret i tillægget s. 16)



### Handlinger

I første omgang vil forholdene blive undersøgt nærmere. I de nævnte områder kan det blive aktuelt at pålægge grundejerne at udføre løsninger til sikring af afledning af overfladevand, således at dette ikke ender i spildevandssystemet. Grundejerne får i første omgang mulighed for selv at komme med løsningsforslag til håndteringen af problemet. Såfremt grundejernes løsningsforslag kan godkendes, vil de herefter få en frist på 6 måneder til at udfører projektet.

Såfremt grundejerne ikke kan finde en løsning, der kan godkendes, og det bliver nødvendigt at Hjørring Vandselskab skal håndtere overfladevandet, vil de berørte grundejere kunne opkræves de resterende 40 % af tilslutningsbidraget.

*[Tilføjet 25. maj 2016:*

*Tillægget har været i offentlig høring fra 29. februar 2016 til 25. april 2016. Der er indkommet 24 indsigelser/bemærkninger til forslaget, jvf. bilag 4 Hvidbog for tillæg 1 af 2016. Indsigelserne har givet anledning til, at administrationen foreslår to større ændringer af tillægget, og nogle mindre justeringer. Den ene større ændring vedrører de sommerhuse, der ligger meget tæt på kysten, og dermed risikerer at blive eroderet væk, hvis ikke der etableres en kystsikring. Her foreslås en 100 m zone, som ikke kloakeres, med mindre der etableres kystsikring. Den anden større ændring vedrører områder, som udelukkende er udpeget på baggrund af høj grundvandsstand. Her foreslås, at direkte målinger af grundvandsstanden lægges til grund for, om et område er med eller ej, jvf. i øvrigt bilag 3 Notat om ændringer i tillæg 1 af 2016. Konsekvenserne af disse ændringer er indarbejdet i det reviderede tillæg. Jvf. bilag 2, Tillæg til spildevandsplaner 1 af 2016 sommerhuskloakering.*

*Der er vedhæftet 12 nye bilag].*

### **Lovgrundlag**

Miljøbeskyttelsesloven LBK. nr. 1317 af 19. november 2015.

Spildevandsbekendtgørelsen BEK. nr. 1448 af 11. december 2007.

### **Økonomi**

Der er til dette tillæg udarbejdet en investeringsplan, som tager højde for udgifterne til kloakeringen af sommerhusområderne. Tillægget bør derfor ikke indvirke på Hjørring Vandselskabs takster.





### **Personalemæssige (herunder arbejdsmiljømæssige) konsekvenser**

Ingen bemærkninger.

### **Miljø- og sundhedsmæssige konsekvenser**

Ingen bemærkninger.

### **Bilag**

1. Kloakering af sommerhusområder.

*[Tilføjet 25. maj 2016:*

*2. Tillæg til spildevandsplaner 1 af 2016 Sommerhuskloakering.*

*3. Notat om Ændringer i tillæg 1 af 2016.*

*4. Hvidbog for tillæg 1 af 2016.*

*Kortbilag til Tillæg 1 af 2016*

*5. Kortbilag nr. 1 Oversigtskort.*

*6. Kortbilag nr. 2 Løkken revideret.*

*7. Kortbilag nr. 3 Furreby revideret.*

*8. Kortbilag nr. 4 Sdr Lyngby og Nr. Lyngby revideret.*

*9. Kortbilag nr. 5 Nr. Rubjerg revideret.*

*10. Kortbilag nr. 6 Skallerup og Nørlev revideret.*

*11. Kortbilag nr. 7 Tornby Strand revideret.*

*12. Kortbilag nr. 8 Kjøl Strand revideret*

*13. Kortbilag nr. 9 Vester Tversted revideret].*

### **Direktionen indstiller,**

- at Teknik- og Miljøudvalget sender forslaget til tillæg 1: 2016 - kloakering af sommerhusområder, i 8 ugers offentlig høring.

*[Tilføjet 25. maj 2016:*

- *at Teknik- og Miljøudvalget tager stilling til, om det vil anbefale Byrådet at godkende tillæg 1: 2016 - kloakering af sommerhusområder.]*

### **Historik**

#### **Teknik- og Miljøudvalget 2014-2017, 10. februar 2016:**

Teknik- og Miljøudvalget godkender indstillingen.



**Teknik- og Miljøudvalget 2014-2017, 15. juni 2016:**

Teknik- og Miljøudvalget anbefaler indstillingen.

**Økonomiudvalget 2014-2017, 22. juni 2016:**

Økonomiudvalget anbefaler, at indstillingen følges.

Daniel Rugholm deltog ikke under punktets behandling.

**Beslutning**

Økonomiudvalgets indstilling blev godkendt.

Søren Smalbro og Erik Vadsager deltog ikke i mødet.



---

01.02.05-P16-4-15

---

## **21. Vindmølleområde mellem Sdr. Harritslev og Rakkeby**

### **Resumé**

I forlængelse af Teknik- og Miljøudvalgets møde 13. maj 2016 er ansøger til vindmølleparken partshørt og har fremsendt bemærkninger. Teknik- og Miljøudvalget skal tage stilling til det videre forløb af ansøgningen om udarbejdelse af plangrundlag for opstilling af 3 vindmøller mellem Sdr. Harritslev og Rakkeby.

### **Sagsfremstilling**

Byrådet besluttede 27. april 2016, at sagen om opstilling af 3 vindmøller mellem Sdr. Harritslev og Rakkeby skal sendes i partshøring med henblik på forelægning for Byrådet i juni 2016 (se bilag 1).

Anledningen til beslutningen var en anmodning fra Venstre, der ønskede, at Byrådet beslutter, at sagen, hvor ansøger ønsker, at ansøgningen sættes i bero, skal behandles politisk med henblik på stillingtagen til, om ansøgningen skal anses for bortfaldet. Samtidig tilkendegiver Venstre, at man i forbindelse med kommuneplanrevisionen vil stille forslag om, at området ikke fremadrettet udlægges som potentielt vindmølleområde.

Ansøger til vindmølleparken er partshørt og har via LandboNord fremsendt bemærkninger (se bilag 2). Der er partshørt i forhold til, at sagen her og nu betragtes som bortfaldet, og at det potentielle vindmølleområde mellem Sdr. Harritslev og Rakkeby ikke medtages som et potentielt vindmølleområde i kommuneplanrevisionen.

### **Forhistorie om ansøgning om opstilling af 3 vindmøller**

Teknik og Miljøudvalget har 7. oktober 2015 truffet afgørelse om at igangsætte udarbejdelse af plangrundlag for opstilling af 3 vindmøller med afholdelse af foroffentlighed. Der er efterfølgende afholdt foroffentlighed fra 5. januar 2016 til 2. februar 2016, herunder nabomøde 19. januar 2016 med deltagelse af ca. 140 naboer. Der er modtaget 29 bemærkninger (1 positiv og 28 negative bemærkninger) og en underskriftsindsamling med 1.261 underskrifter og bemærkninger fra Sdr. Harritslev Beboer- og Idrætsforening og Rakkeby Beboerforening (se bilag 3).



### Ansøgers fornyede henvendelse

I forlængelse af foroffentlighedsfasen har rådgiver i mail, dateret 6. marts 2016, på vegne af grundejer anmodet om, at sagen ønskes stillet på "pause" med det formål at genoptage projektet under den nye kommuneplan. I perioden frem mod den nye kommuneplan vil ansøger forsøge at planlægge en ny strategi for, hvordan der kan skabes større lokal opbakning til projektet, herunder at undersøge forskellige forretningsmodeller for en større lokal ejerandel (se bilag 4).

### Administrationens bemærkninger

Administrationen har i forlængelse af ansøgers fornyede henvendelse 4. april 2016 sendt orienteringsbrev til naboer om, at ansøger har anmodet om at få ansøgningen stillet i bero. Brevet er sendt til alle naboer inden for en afstand på 1.500 m til de ansøgte vindmøller.

Jf. administrationens juridiske notat til byrådsmødet 27. april 2016 kan en beslutning om at standse udarbejdelse af plangrundlag først træffes, efter at ansøger er partshørt med mulighed for at fremkomme med bemærkninger. Denne parts-høring er nu foretaget, og der kan dermed træffes beslutning om eventuelt at standse udarbejdelse af plangrundlag for vindmølleområdet mellem Sdr. Hårrikslev og Rakkeby.

Ansøger har følgende bemærkninger. Dels i forhold til den konkrete sag, hvor det synes som utidig indblanding at behandle projektet, da ansøger har ønsket at sætte ansøgningen på pause. Dels i forhold til den videre planlægning for vindmøller i Kommuneplan 2016, hvor det vurderes at være positivt, at der arbejdes med en række planlægningsprincipper, men at det er overraskende, hvis der her og nu udpeges områder, hvor det ikke kan stå vindmøller. Der anmodes om, at Byrådet tager en god balanceret diskussion, og at man ikke laver en negativudpegnings af det aktuelle vindmølleområde mellem Sønder Hårrikslev og Rakkeby.

### **Lovgrundlag**

Planloven §§ 13 og 23c.

Energipakken for Hjørring Kommune, der er vedtaget af Byrådet i april 2013.

### **Økonomi**

Ingen bemærkninger.

### **Personalemæssige (herunder arbejdsmiljømæssige) konsekvenser**

Ingen bemærkninger.



## **Miljø- og sundhedsmæssige konsekvenser**

Ingen bemærkninger.

## **Bilag**

1. Byrådets referat fra 27. april 2016.
2. Ansøgers bemærkninger til partshøring.
3. Modtagne bemærkninger i foroffentlighedsfasen.
4. Ansøgers henvendelse om "pause".

## **Direktionen indstiller,**

- at Teknik- og Miljøudvalget anbefaler Byrådet at drøfte om udarbejdelse af plangrundlaget efter afholdt partshøring skal standses, og
- at såfremt det besluttes at standse udarbejdelse af plangrundlaget, skal det potentielle vindmølleområde mellem Sdr. Harritslev og Rakkeby udgå af det kommende forslag til Kommuneplan 2016

## **Historik**

### **Teknik- og Miljøudvalget 2014-2017, 15. juni 2016:**

Teknik- og Miljøudvalget anbefaler, at det ansøgte projekt ikke gennemføres, idet der ikke ses, at det planlægningsmæssige for gennemførelse er tilstede. Det potentielle vindmølleområde udtages af Kommuneplan 2016, og overgår til samme status som det øvrige åbne land mv. i forbindelse med vindmølleprojekter.

### **Økonomiudvalget 2014-2017, 22. juni 2016:**

Økonomiudvalget anbefaler, at indstillingen følges.  
Daniel Rugholm deltog ikke under punktets behandling.

## **Beslutning**

Økonomiudvalgets indstilling blev godkendt.  
Søren Smalbro og Erik Vadsager deltog ikke i mødet.



---

00.07.01-K00-1-16

---

## 22. Statsforvaltningens udtalelse om inhabilitet

### Resumé

I forbindelse med behandlingen af 3 sager om opstilling af vindmøller, blev byrådsmedlem Svenning Christensen erklæret inhabil af Teknik- og Miljøudvalget og Byrådet. Det kommunale Tilsyn v. Statsforvaltningen finder ikke, at beslutningen om at erklære Svenning Christensen inhabil er i overensstemmelse med princippet i forvaltningsloven. Statsforvaltningen anmoder på den baggrund Hjørring Byråd om, at oplyse hvad udtalelsen giver Byrådet anledning til.

### Sagsfremstilling

I forbindelse med behandlingen af sagerne om opstilling af vindmøller ved områderne Sønder Harritslev/Rakkeby, Sønder Rubjerg/Vejby og Gårestrup blev byrådsmedlem Svenning Christensen erklæret inhabil af Teknik- og Miljøudvalget og Byrådet. Byrådsmedlemmet indbragte 19. november 2015 beslutningen for Det kommunale Tilsyn v. Statsforvaltningen. På den baggrund anmodede Statsforvaltningen 15. januar 2016 Hjørring Kommune om at redegøre nærmere for baggrunden om at erklære Svenning Christensen inhabil. Hjørring Kommunes redegørelse blev fremsendt 11. februar 2016, hvorefter Statsforvaltningen 30. marts 2016 afgav sin udtalelse i sagen.

Statsforvaltningen udtaler, at Teknik- og Miljøudvalget og Byrådet, efter Statsforvaltningens opfattelse, ikke handlede i overensstemmelse med princippet i forvaltningsloven § 3, stk. 1, nr. 1 ved at erklære byrådsmedlem Svenning Christensen inhabil i forbindelse med behandlingen af de 3 vindmøllesager.

Generelt udtaler Statsforvaltningen, at den personlige eller økonomiske interesse i en sag, skal være af en vis styrke, før denne udløser inhabilitet. Det udtales i den forbindelse, at dette spørgsmål kan give særlig anledning til tvivl, hvor der er tale om en mere indirekte personlig eller økonomisk interesse, eller hvis den interesse, der kan begrunde inhabilitet, ikke er aktuel, men senere kan aktualiseres som følge af den beslutning, der bliver truffet.

I sin vurdering af inhabilitetsspørgsmålet har Statsforvaltningen lagt vægt på følgende hensyn:

- om interessen er af generel eller individuel karakter,
- om der er tale om en konkret eller indirekte interesse,



- hvilken styrke interessen har,
- om interessen er uvedkommende, og
- at der ikke i unødigt omfang lægges hindringer i vejen for byrådsmedlemmers deltagelse i behandlingen af sager.

Statsforvaltningen udtaler, at besvarelsen af de ovennævnte hensyn i den konkrete sag giver anledning til tvivl.

Statsforvaltningen finder, at det forhold, at Svenning Christensens ejendomme risikerer at falde i værdi, hvis vindmøllerne opstilles i de påtænkte områder, og det forhold, at et værditab på under 1 % af ejendomsværdien ikke erstattes efter værditabsordningen, ud fra en generel vurdering er egnet til at vække tvivl om, hvorvidt byrådsmedlemmet vil kunne behandle sagerne på en upartisk måde. Omvendt finder Statsforvaltningen, at Svenning Christensens interesse i sagen som udgangspunkt må betegnes som generel/almen, hvorfor det er en forudsætning for at statuere inhabilitet, at medlemmet berøres væsentlig anderledes end de øvrige ejendomsjere i områderne. Statsforvaltningen finder ikke, at Hjørring Kommune har redegjort for, at Svenning Christensen berøres væsentligt anderledes end de øvrige ejendomsjere, hvis ejendomme ligger inden for samme afstand til vindmøllerne. Statsforvaltningen finder derfor ikke, at byrådsmedlemets interesse har den tilstrækkelige klarhed eller styrke til at kunne statuere inhabilitet.

Sammenfattende udtaler Statsforvaltningen, at uanset, at Svenning Christensens økonomiske interesse i sagens udfald isoleret set må anses for at være af en vis styrke, finder Statsforvaltningen ikke fuldt tilstrækkeligt grundlag for at statuere inhabilitet. Statsforvaltningen anmoder på den baggrund Byrådet om at oplyse overfor Statsforvaltningen, hvad deres udtalelse giver byrådet anledning til.

Statsforvaltningens udtalelse er afgivet iht. den kommunale styrelseslov § 50, hvorefter Statsforvaltningen kan afgive en vejledende udtalelse indeholdende tilsynsmyndighedens retsopfattelse. En sådan udtalelse har ingen selvstændig retsvirkning og kan derfor ikke påklages. Social- og Indenrigsministeriet kan dog, som overordnet tilsynsmyndighed, vælge at behandle sagen, hvis de skønner, at den er af generel eller principiel betydning eller har alvorlig karakter. Byrådet kan således anmode Social- og Indenrigsministeriet om at tage Statsforvaltningens udtalelse op til behandling, men ministeriet beslutter selv, om der er grundlag herfor.

Uanset, at Statsforvaltningen finder, at inhabilitetsvurderingen giver anledning til tvivl, er det samlet set administrationens vurdering, at Statsforvaltningens retsopfattelse bør tages til efterretning, hvormed der i de konkrete vindmøllesager



fremadrettet administreres i overensstemmelse med Statsforvaltningens udtalelse.

### **Lovgrundlag**

Den kommunale styrelseslov § 14.  
Principperne i forvaltningsloven § 3.

### **Økonomi**

Ingen bemærkninger.

### **Personalemæssige (herunder arbejdsmiljømæssige) konsekvenser**

Ingen bemærkninger.

### **Miljø- og sundhedsmæssige konsekvenser**

Ingen bemærkninger.

### **Bilag**

1. Hjørring Kommunes redegørelse af 11. februar 2016.
2. Statsforvaltningens udtalelse af 30. marts 2016.

### **Direktionen indstiller,**

- at Statsforvaltningen meddeles, at udtalelsen af 30. marts 2016 tages til efterretning, hvormed habilitetsvurderingen i de pågældende vindmølle-sager fremadrettet administreres i overensstemmelse med Statsforvaltningens retsopfattelse

### **Historik**

#### **Teknik- og Miljøudvalget 2014-2017, 15. juni 2016:**

Teknik- og Miljøudvalget anbefaler indstillingen.

#### **Økonomiudvalget 2014-2017, 22. juni 2016:**

Økonomiudvalget anbefaler, at indstillingen følges.  
Daniel Rugholm deltog ikke under punktets behandling.





Hjørring Kommune  
29. juni 2016  
Side 81.

### **Beslutning**

Økonomiudvalgets indstilling blev godkendt.  
Søren Smalbro og Erik Vadsager deltog ikke i mødet.



---

03.00.00-S55-1-16

---

## 23. D.S.I. Skelbæk Kollegiet - godkendelse af Budget 2016-17

### Resumé

Godkendelse af budget 2016-17 for 68 kollegieboliger, der er organiseret som en selvejende institution med drift af ungdomsboliger, som oppebærer offentlig støtte.

### Sagsfremstilling

DEAS Ejendomsadministration A/S fremsender på vegne af Den Selvejende Institution Skelbæk Kollegiet budget for 2016/2017 til Hjørring Kommunes godkendelse. Regnskabsperioden er 1. august til 31. juli.

I lighed med budget 2015-16, er der i det fremsendte balance mellem indtægter og udgifter, idet der er budgetterede indtægter og udgifter på hver 2.420.000 kr., således at resultatet går i 0. Der påregnes derfor heller ikke foretaget lejeregulering.

Følgende har øget de årlige udgifter:

- Henlæggelser til fornyelser (konto 18) er forøget med 0,164 mio. kr. (86 %)

Følgende har nedsat de årlige udgifter:.

- Lejetab (konto 21) er reduceret med 0,025 mio. kr.(25 %)
- Afvikling af opsamlet underskud (konto 26) er reduceret med 0,191 mio. kr. (100 %)

Budgettet har været forelagt institutionsbestyrelsen, og er godkendt ved digital underskrift april-maj 2016:

Lejefastsættelse pr. måned:

	Ny leje (inkl. +0 %)	Gældende leje
1 værelses m/ køkken/bad	2.137 kr.	2.137 kr.
1½ - m/køkken/bad	2.782 kr.	2.782 kr.
2 - m/køkken/bad	3.493 kr.	3.493 kr.

Udover lejen indbetales beboerrådskontingent, aconto varme og el samt evt. tv og internet.

Den årlige leje pr.m<sup>2</sup> udgør pr. 1. august 2016 795 kr.



Huslejerne skønnes umiddelbart at være i den lave ende i forhold til sammenlignelige boliger i Aalborg og Frederikshavn og vil fastholde kollegiet som et attraktivt boligtilbud for målgruppen. Kollegiet vil dermed fortsat understøtte Hjørring kommunes ambition om at være en attraktiv studieby og de boligpolitiske ambitioner om at kunne tilbyde ordentlige boliger også til borgere med et lavt rådighedsbeløb.

### **Lovgrundlag**

Bekendtgørelse om drift og tilsyn med ungdomsboliger, der er opført med statsstøtte.

Lov om Boligbyggeri, kap. 11.

### **Økonomi**

Med det fremsendte budget og det aflagte regnskab for 2014-15 fortsætter kollegiet sin økonomiske genopretningsproces. Efter mange år med underskud, er der nu for anden gang balance mellem indtægter og udgifter uden lejeregulering, og der skønnes at være budgetteret med tiltrækkelige henlæggelser til planlagt og periodisk vedligeholdelse/fornyelser samt til imødegåelse af tab på debitorer.

Hjørring Byråd har i juni 2011 besluttet, at der ikke gives tilskud/fritagelse for grundskyld til ungdomsboliger i Hjørring Kommune.

### **Personalemæssige (herunder arbejdsmiljømæssige) konsekvenser**

Ingen bemærkninger

### **Miljø- og sundhedsmæssige konsekvenser**

Ingen bemærkninger.

### **Direktionen indstiller,**

- at Økonomiudvalget anbefaler Byrådet at godkende budgettet for D.S.I. Skelbæk Kollegiet



### **Historik**

#### **Økonomiudvalget 2014-2017, 22. juni 2016:**

Økonomiudvalget anbefaler, at indstillingen følges.

Daniel Rugholm deltog ikke under punktets behandling.

### **Beslutning**

Økonomiudvalgets indstilling blev godkendt.

Søren Smalbro og Erik Vadsager deltog ikke i mødet.



---

14.00.04-A00-1-16

---

## 24. Endelige vedtægter for Nordjyllands Beredskab

### Resumé

Hermed fremsendes de endelige vedtægter for Nordjyllands Beredskab til orientering.

### Sagsfremstilling

Parallelt med, at vedtægterne for Nordjyllands Beredskab I/S var til godkendelse i de 11 Nordjyske kommuners byråd i november- december måned 2015, var vedtægterne sendt til godkendelse i Statsforvaltningen.

Vedtægterne for Nordjyllands Beredskab I/S blev den 21. december 2015 godkendt af Statsforvaltningen med følgende tekniske præciseringer:

- § 3.2 er ændret til at Nordjyllands Beredskab skal varetage samtlige opgaver der efter beredskabsloven kan henlægges til den fælles beredskabskommission. Bilag der nærmere beskriver opgavedelingen på en række områder er udgået af vedtægterne, men er på bestyrelsesmøde den 9. februar 2016 protokolleret af bestyrelsen.
- § 6.4 er formuleret, så der her er taget højde for en eventuel lovændring, der bestemte, at politidirektøren ikke længere skulle være medlem af bestyrelsen. Her er tilføjet, at ændringer i bestyrelsen skal vedlægges vedtægterne som bilag, samt indsendes til Statsforvaltningen til orientering
- § 9.2 er en præcisering af opgaver for et eventuelt forretningsudvalg.
- § 12.2 her er det præciseret, at regnskabet skal aflægges i overensstemmelse med reglerne i det kommunale budget- og regnskabssystem. Endvidere, at årsregnskabet fremsendes, til Statsforvaltningen sammen med revisionspåtegningen og de afgørelser bestyrelsen måtte have truffet i forbindelse hermed.
- § 13.1 er ændret fra at det er administrationskommunes revisor selskabet benytter, til at revisionen foretages af en af bestyrelsen antaget revisor.

De endelige vedtægter er godkendt af bestyrelsen for Nordjyllands Beredskab I/S på bestyrelsesmøde den 3. maj 2016, hvor det blev besluttet, at fremsende de endelige vedtægter til orientering i de 11 ejerkommuner.



### **Lovgrundlag**

Beredskabsloven og styrelsesloven.

### **Økonomi**

Ingen bemærkninger.

### **Personalemæssige (herunder arbejdsmiljømæssige) konsekvenser**

Ingen bemærkninger.

### **Miljø- og sundhedsmæssige konsekvenser**

Ingen bemærkninger.

### **Bilag**

1. Vedtægter, Nordjyllands Beredskab.
2. Bilag 4.2 til vedtægter.
3. Bilag 4.3 til vedtægter (åbningsbalance).
- 4: Bilag 4.5 til vedtægter.
- 5: Notat, samarbejdsflader mellem Nordjyllands Beredskab og kommunerne.

### **Direktionen indstiller,**

- at orienteringen tages til efterretning

### **Historik**

#### **Økonomiudvalget 2014-2017, 22. juni 2016:**

Økonomiudvalget anbefaler, at indstillingen følges.

Daniel Rugholm deltog ikke under punktets behandling.

### **Beslutning**

Økonomiudvalgets indstilling blev godkendt.

Søren Smalbro og Erik Vadsager deltog ikke i mødet.



## Underskrifter

Arne Boelt \_\_\_\_\_

Peter Duetoft \_\_\_\_\_

Lilli Damsgaard \_\_\_\_\_

Mai-Britt Beith  
Jensen \_\_\_\_\_

Ivan Leth \_\_\_\_\_

Børge Bech \_\_\_\_\_

Ole Ørnbøl \_\_\_\_\_

Line Kraghede  
Jensen \_\_\_\_\_

Jette Kirkeby \_\_\_\_\_

John Robert  
Larsen \_\_\_\_\_

Tim Jensen \_\_\_\_\_

Helmuth Zickert \_\_\_\_\_

Erik Vadsager \_\_\_\_\_

Sven Bertelsen \_\_\_\_\_

Dan Andersen \_\_\_\_\_

Jørgen Bing \_\_\_\_\_

Louise Bilde  
Hvelplund \_\_\_\_\_

Vivi Jensen \_\_\_\_\_

Per F. Hyldig \_\_\_\_\_

Søren Smalbro \_\_\_\_\_

Bjarne Mølgaard \_\_\_\_\_

Svenning Christensen \_\_\_\_\_

Claus Mørkbak Højrup \_\_\_\_\_

Jørgen Christensen \_\_\_\_\_

Vibeke Haaning \_\_\_\_\_

Birthe Andersen \_\_\_\_\_

Henrik Jørgensen \_\_\_\_\_

Michael Vajhøj \_\_\_\_\_

Per Møller \_\_\_\_\_

Kasper Maarup  
Andersen \_\_\_\_\_

Daniel Rugholm \_\_\_\_\_